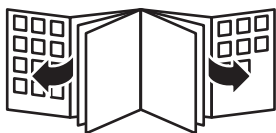


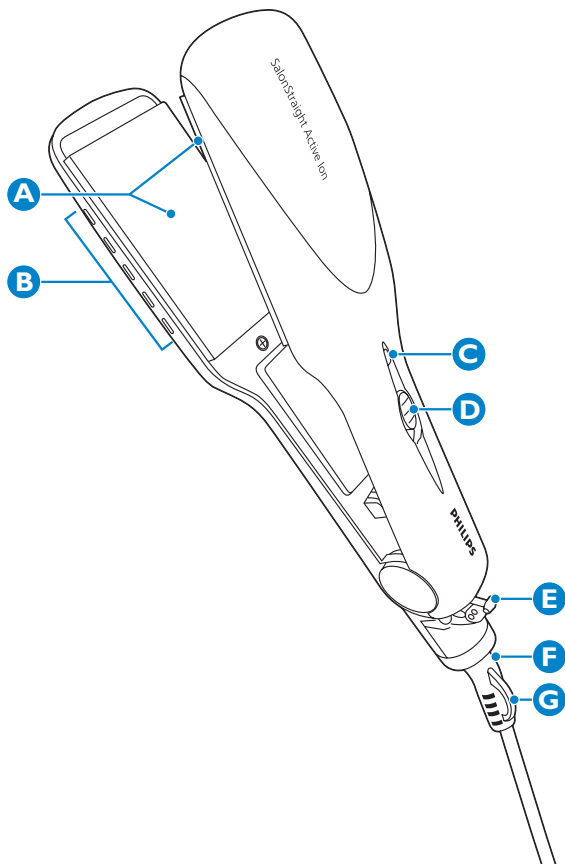
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HP4638



PHILIPS





ENGLISH	6
DANSK	13
DEUTSCH	19
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	26
ESPAÑOL	34
SUOMI	41
FRANÇAIS	47
ITALIANO	54
NEDERLANDS	61
NORSK	68
PORTUGUÊS	74
PORTUGUÊS DO BRASIL	81
SVENSKA	88
TÜRKÇE	94

Introduction

The new Philips SalonStraight Active Ion provides super-shiny straightening results. The ioniser generates streams of negative ions that surround and condition your hair; ions reduce frizz and static electricity and leave your hair looking soft, smooth and shiny.

General description (Fig. 1)

- A** Ceramic-coated plates
- B** Ion outlet openings
- C** Power-on light
- D** On/off slide
- E** Closing lock
- F** Swivel cord
- G** Hanging loop

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep the appliance away from water. Do not use it near or over water contained in baths, washbasins, sinks etc. When you use the appliance in a bathroom, unplug it after use. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision

or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the appliance away from non-heat-resistant surfaces and never cover the appliance with anything (e.g. a towel or clothing) when it is hot.
- Keep the appliance away from flammable items.
- Never leave the appliance unattended when it is plugged in.
- Always return the appliance to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could cause an extremely hazardous situation for the user.

Caution

- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- The straightening plates and the plastic parts near the plates reach a high temperature quickly. Prevent the hot surfaces of the appliance from coming into contact with your skin.
- You may notice a characteristic odour when using this straightener. This is caused by the ions that are generated and it is not harmful to the human body.
- Do not probe the ion outlet openings with metal objects.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- Only use the appliance on dry or damp hair.
- Do not leave the plates in your hair for more than a few seconds at a time as this may cause damage to your hair.
- Always unplug the appliance after use.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Keep the straightening plates clean and free of dust, dirt and styling products such as mousse, spray and gel. Dust, dirt and styling products may cause damage to the ceramic-coated straightening plates.

8 ENGLISH

- The ceramic coating on the plates slowly wears away over time. This does not affect the performance of the appliance.
- If you use the appliance on colour-treated hair, the straightening plates may stain.
- The maximum temperature occurs just after heating up. The actual temperature during use may be lower.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Preparing for use

Washing your hair

Everybody wants shiny and beautiful hair. A good hair-washing routine can help to achieve this.

- 1** Wet your hair thoroughly for 30-60 seconds.
- 2** Pour some shampoo into the palm of your hand. Spread it between your hands and distribute it evenly through the hair.
- 3** Gently massage your hair and scalp. Do not rough up the hair or pull up long hair onto the scalp, as this may cause tangles.
- 4** Massage your scalp with your fingertips. This stimulates blood circulation and is gentler to the hair cuticles.
- 5** Rinse your hair thoroughly, as poor rinsing can result in dull hair. Finish with a cold rinse for extra shine.

Drying your hair

To get super-smooth results, it is essential to prepare your hair for straightening. Dry your hair with a hairdryer until it is dry or almost dry to ensure a professional, smooth finish.

- 1 After washing, squeeze excess water out of the hair with your hands and then towel-dry the hair. Use a comb to disentangle the hair gently from the roots to the tips.
- 2 Divide the hair into sections using clips. Start at the back.
- 3 To dry each section, pull a straightening brush down the hair length. Follow the brush with the hairdryer, with its nozzle pointing towards the hair ends.
- 4 When you have finished drying each section, set the hairdryer to the cool setting for a final cool shot. This closes the cuticles and adds shine to the hair.

Tip: Philips SalonPro hairdryers have a lower drying temperature and a stronger airflow than regular dryers. Thanks to this combination, they dry just as quickly as regular hairdryers but in a gentler way

Using the appliance

Straightening your hair

Straighteners are powerful styling tools and must always be used with care.

As with all straighteners that reach salon-high temperatures, do not use the appliance frequently to avoid damage to the hair. If you use the straightener incorrectly, you could overheat your hair or even burn it. Always follow the steps below:

- 1 Put the plug in the wall socket.
- 2 Push the on/off slide to 'ON'.
 - ▶ The power-on light goes on (Fig. 2).
 - ▶ The straightening plates heat up rapidly and are ready for use within 90 seconds.

Never leave the appliance unattended when it is plugged in. Never put the appliance on a surface that is not heat-resistant when it is heating up and when it is hot.

Tip: If you lock the plates with the closing lock, the straightener heats up more quickly.

- 3 Comb or brush your hair so that it is disentangled and smooth. (Fig. 3)
- 4 Use a comb to divide the hair into sections. Do not put too much hair in one section.

Tip: It is better to section off the crown area and to straighten the hair underneath first, followed by the top area.

- 5 Take a section that is not wider than 4cm. Place it between the straightening plates and press the handles of the appliance firmly together.
- 6 Slide the straightener down the length of the hair in 5 seconds, from root to hair end, without stopping to prevent overheating (Fig. 4).
- 7 Repeat this process after 20 seconds until you have achieved the desired look.
- 8 Let your hair cool down. Do not comb or brush it before it has cooled down, as this would ruin the hairstyle you have just created.
- 9 Push the on/off slide to 'OFF' and unplug the appliance after use. Put the appliance on a heat-resistant surface.

Cleaning

- 1 Make sure the appliance is switched off and unplugged.
- 2 Let the appliance cool down completely on a heat-resistant surface.
- 3 Clean the appliance with a damp cloth.

Storage

Never wind the mains cord round the appliance.

- 1 Make sure the appliance is switched off and unplugged.
- 2 Let the appliance cool down on a heat-resistant surface before you store it.
- 3 Use the closing lock to lock the straightening plates together before you store the appliance.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 5).

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

If problems arise with your straightener and you cannot solve them with the information below, please contact the nearest Philips service centre or the Philips Customer Care Centre in your country.

Problem	Solution
The appliance does not work	Perhaps there is a power failure or the socket is not live. Check if the power supply works. If it works, plug in another appliance to check whether the socket is live.

Problem	Solution
	Perhaps the mains cord is damaged. If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Introduktion

Den nye Philips SalonStraight Active Ion giver et meget skinnende glatteresultat. Ionisatoren genererer en strøm af negative ioner, som omslutter og plejer dit hår. Ioner reducerer krus og statisk elektricitet og gør dit hår blødt, glat og blankt.

Generel beskrivelse (fig. 1)

- A** Keramisk-belagte plader
- B** Ion-udgangshuller
- C** Lysindikator for tændt
- D** On/off-skydekontakt
- E** Låsefunktion
- F** Ledning med kugleled
- G** Ophængningskrog

Vigtigt

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

Fare

- Hold apparatet væk fra vand. Brug ikke apparatet i nærheden af eller over vand i f.eks. badekar, håndvask osv. Hvis du anvender apparatet i badeværelset, skal du trække stikket ud efter brug, da vand udgør en risiko, selv om apparatet er slukket.

Advarsel

- Kontrollér, om den angivne netspænding på apparatet svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.
- Kontrollér regelmæssigt, om ledningen er hel og ubeskadiget. Brug ikke apparatet, hvis stik, ledning eller selve apparatet er beskadiget.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske og mentale evner, nedsat følesans eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet

vejledt eller instrueret i apparatets anvendelse af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

- Apparatet bør holdes uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke kan komme til at lege med det.
- Hold apparatet væk fra overflader, der ikke er varmebestandige, og dæk aldrig apparatet til med f.eks. håndklæder eller tøj, når det er varmt.
- Hold apparatet væk fra brandbare genstande.
- Efterlad aldrig apparatet uden opsyn, når strømmen er tilsluttet.
- Hvis apparatet skal efterses eller repareres, skal du henvende dig til Philips, da en uautoriseret reparation efterfølgende kan være til fare for brugeren.

Forsigtig

- Som en ekstra sikkerhedsforanstaltning anbefales det, at installationen til badeværelset er forsynet med et HFI-relæ (30 mA). Kontakt eventuelt en el-installatør.
- Glattepladerne og de omgivende plastikdele bliver hurtigt meget varme. Undgå, at huden kommer i kontakt med apparatets varme overflader.
- Når fladjernet bruges, mærker du måske en lidt speciel duft, som skyldes dannelsen af ioner. Disse er ganske harmløse og uskadelige.
- Ion-udgangshullerne må ikke komme i forbindelse med metalgenstande.
- Brug aldrig apparatet i kunstigt hår.
- Apparatet må kun anvendes i tørt eller let fugtigt hår.
- Brug kun pladerne i håret nogle få sekunder ad gangen, da håret ellers kan tage skade.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug.
- Rul aldrig ledningen op omkring apparatet.
- Læg aldrig apparatet væk, før det er helt afkølet.
- Sørg for at holde glattepladerne rene og fri for støv, snavs og stylingprodukter som mousse, spray og gele. Støv, snavs og stylingprodukter kan skade de keramisk belagte glatteplader.
- Den keramiske belægning på pladerne bliver med tiden langsomt slidt af. Dette påvirker dog ikke apparatets ydeevne.

- Hvis apparatet bruges til farvet hår, kan farven smitte af på glattepladerne.
- Maksimumtemperaturen nås lige efter opvarmningen. Den faktiske temperatur under brug kan være lidt lavere.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle standarder for elektromagnetiske felter (EMF). Ved korrekt anvendelse i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugsvejledning, er apparatet sikkert at anvende, ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

Klargøring

Hårvask

Alle vil gerne have skinnende og flot hår, og det kræver omhyggelig og regelmæssig hårvask .

- 1** Skyl håret grundigt i 30-60 sekunder.
- 2** Hæld shampoo op i håndfladen, og fordel den mellem hænderne og derefter jævnt i håret.
- 3** Massér omhyggeligt shampooen ind i hår og hovedbund. Pas på, at håret ikke filtrer – vær ekstra påpasselig ved langt hår.
- 4** Massér hovedbunden med fingerspidserne. Dette stimulerer blodcirkulationen og skåner hårsækkene.
- 5** Skyl håret grundigt, da det ellers kan blive livløst. Afslut med koldt vand for at give håret ekstra glans.

Hårtørring

For at opnå et superglat resultat er det vigtigt, at håret forberedes, inden det glattes. Tør håret med en hårtørrer, indtil det er tørt eller næsten tørt, for at sikre et professionelt, glat resultat.

- 1** Når håret er vasket, klemmes overskydende vand ud af håret, og det tørres med et håndklæde. Brug en kam til forsigtigt at rede håret ud fra rod til spids.

- 2 Del håret op i sektioner med clips. Start i nakken.
- 3 Tør hver sektion ved at trække en fønbørste igennem den, mens du følger børsten med hårtørreren, og fønnæbbet peger ud mod hårspidserne.
- 4 Når håret er tørt, afsluttes med koldluft-indstillingen. Den kolde luft lukker hårsækkene og gør håret blankt.

Tip: Philips Salon Pro-hårtørrere har en lavere tørretemperatur og en kraftigere luftstrøm end almindelige hårtørrere. Takket været denne kombination tørrer de håret lige så hurtigt som almindelige hårtørrere, men på en mere skånsom måde

Sådan bruges apparatet

Udglatning af håret

Et fladjern er et kraftfuldt stylingværktøj og skal derfor altid anvendes med forsigtighed.

Som med alle fladjern, der når en høj temperatur, bør du ikke bruge apparatet for tit, da det kan beskadige håret. Hvis du ikke bruger fladjernet korrekt, risikerer du at overophede håret eller endda brænde det. Følg altid nedenstående trin:

- 1 Sæt stikket i en stikkontakt.
- 2 Skub on/off-kontakten hen på "ON".
 - Kontrollampen lyser (fig. 2).
 - Pladerne bliver hurtigt varmet op og er klar til brug efter 90 sekunder.

Lad aldrig fladjernet være tændt uden opsyn. Fladjernet må kun lægges på et varmebestandigt underlag, mens det varmer op, og mens det er varmt.

Tip: Hvis du låser pladerne med låsefunktionen, opvarmes fladjernet hurtigere.

- 3 Red eller børst håret godt igennem, så det ikke er filtret. (fig. 3)

- 4 Opdel håret i sektioner med en kam. Sørg for, at der ikke er for meget hår i hver sektion.

Tip: Det anbefales at starte med håret i sider og nakke - og at glatte det øverste til sidst.

- 5 Tag fat om en hårlok - ikke bredere end 4 cm - placér den mellem glattepladerne, og pres håndtagene helt sammen.
- 6 Træk fladjernet gennem hele hårlokkens længde, fra rod til spids, på 5 sekunder uden ophold, for at undgå overophedning (fig. 4).
- 7 Gentag processen efter 20 sekunder, indtil du har opnået det ønskede resultat.
- 8 Lad håret køle af. Vent med at rede eller børste det, indtil det er helt afkølet, da du ellers risikerer at ødelægge den opnåede effekt.
- 9 Skub on/off-kontakten hen på "OFF", og tag stikket ud af kontakten efter brug. Læg apparatet på et varmebestandigt underlag.

Rengøring

- 1 Sørg for, at apparatet er slukket, og stikket er taget ud af stikkontakten.
- 2 Lad apparatet køle helt af på et varmebestandigt underlag.
- 3 Rengør apparatet med en fugtig klud.

Opbevaring

Rul aldrig ledningen rundt om apparatet.

- 1 Sørg for, at apparatet er slukket, og stikket er taget ud af stikkontakten.
- 2 Lad fladjernet køle af på et varmebestandigt underlag, inden det lægges væk.
- 3 Brug låseknappen til at låse glattepladerne sammen, inden du lægger apparatet væk.

Miljøhensyn

- Apparatet må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet (fig. 5).

Reklamationsret og service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til Philips' hjemmeside på adressen www.philips.com eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "World-Wide Guarantee"-folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du venligst kontakte din lokale Philips-forhandler eller Serviceafdelingen i Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Fejlfinding

Hvis der opstår problemer med fladjernet, som du ikke selv kan løse ved hjælp af nedenstående oplysninger, bedes du kontakte din lokale Philips-forhandler eller det lokale Philips Kundecenter:

Problem	Løsning
Apparatet fungerer ikke.	Der kan være strømsvigt eller noget galt med stikkontakten. Kontrollér, om strømforsyningen er i orden. Er den det, kan du kontrollere, om stikkontakten virker ved at slutte et andet apparat til stikkontakten.
	Netledningen kan være beskadiget. Er dette tilfældet, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips værksted eller af tilsvarende kvalificerede fagfolk for at undgå enhver risiko.

Einführung

Mit dem neuen Philips SalonStraight Active Ion können Sie Ihr Haar lang anhaltend glätten und glänzen lassen. Im Gerät werden negative Ionen-Ströme erzeugt, die das Haar umgeben und gleichzeitig pflegen. Die Ionen reduzieren die statische Aufladung, das Haar ist weniger zersaust: Es wird weich, glatt und glänzend.

Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- A** Platten mit Keramikbeschichtung
- B** Öffnungen für Ionen-Auslass
- C** Betriebsanzeige
- D** Ein-/Ausschalter
- E** Verriegelung
- F** Kabelgelenk
- G** Aufhängeöse

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Halten Sie das Gerät von Wasser fern! Verwenden Sie es niemals in der Nähe von Wasser oder über gefüllten Waschbecken bzw. Badewannen. Ziehen Sie nach jedem Gebrauch im Badezimmer sofort den Stecker aus der Steckdose, denn auch ein ausgeschaltetes Gerät ist in der Nähe von Wasser eine Gefahr, solange sich der Stecker in der Steckdose befindet.

Warnhinweis

- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Unversehrtheit. Verwenden Sie das Gerät keinesfalls, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst defekt ist.

- Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie das Gerät fern von nicht hitzebeständigen Oberflächen und bedecken Sie es nicht (z. B. mit einem Handtuch), solange es heiß ist.
- Halten Sie das Gerät fern von leicht entzündbaren Gegenständen.
- Lassen Sie das angeschlossene Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Wenden Sie sich zur Prüfung oder zur Reparatur des Geräts immer an ein Philips Service-Center. Unsachgemäß ausgeführte Reparaturen gefährden den Benutzer.

Achtung

- Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung in dem Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, bietet zusätzlichen Schutz. Dieses Gerät muss über einen Nennauslösestrom von maximal 30 mA verfügen. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.
- Die Glätterplatten und Kunststoffteile um die Platten werden sehr schnell sehr heiß. Vermeiden Sie daher direkten Hautkontakt mit den heißen Flächen.
- Beim Gebrauch des Haarglätters fällt Ihnen möglicherweise ein charakteristischer Geruch auf. Dieser Geruch wird von den ausströmenden Ionen verursacht und ist völlig harmlos.
- Stecken Sie keine Metallgegenstände in die Öffnungen für den Ionen-Auslass.
- Wenden Sie das Gerät nicht an Kunsthaar an.
- Benutzen Sie das Gerät nur bei trockenem oder feuchtem Haar.
- Lassen Sie die Platten jeweils nicht länger als ein paar Sekunden im Haar, da Sie Ihr Haar andernfalls beschädigen könnten.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.

- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es wegräumen.
- Halten Sie die Glätterplatten sauber und frei von Staub, Schmutz sowie Schaumfestiger, Stylingspray, Gel usw. Staub, Schmutz und Stylingprodukte können die Keramikbeschichtung der Glätterplatten beschädigen.
- Die Keramikbeschichtung auf den Platten nutzt sich im Laufe der Zeit ab. Dies beeinträchtigt jedoch nicht die Funktion des Geräts.
- Bei Anwendung in getöntem oder gefärbtem Haar können sich die Glätterplatten verfärben.
- Die Höchsttemperatur wird direkt nach dem Aufheizen angezeigt. Die tatsächliche Temperatur während des Gebrauchs kann aber niedriger sein.

Elektromagnetische Felder (EMF; Electro Magnetic Fields)

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

Für den Gebrauch vorbereiten

Das Haar waschen

Jeder wünscht sich schönes, glänzendes Haar. Gute Pflegegewohnheiten bei der Haarwäsche können dabei helfen.

- 1** Machen Sie Ihr Haar ca. 30 bis 60 Sekunden lang gründlich nass.
- 2** Geben Sie etwas Haarwaschmittel in Ihre Handfläche, verreiben Sie es zwischen den Händen, und verteilen Sie es gleichmäßig im Haar.
- 3** Massieren Sie sanft das Haar und die Kopfhaut. Zerzausen Sie dabei das Haar nicht zu sehr; ziehen Sie langes Haar auch nicht hoch über den Kopf, um Verklettungen zu vermeiden.
- 4** Massieren Sie die Kopfhaut mit den Fingerspitzen, da dies die Durchblutung anregt und das Haar schont.

- 5 Spülen Sie Ihr Haar gründlich aus. Ungenügendes Spülen kann zu glanzlosem Haar führen. Spülen Sie zuletzt mit kaltem Wasser für zusätzlichen Glanz.

Das Haar trocknen

Für ein superglattes Ergebnis ist es wichtig, das Haar zum Glätten vorzubereiten. Trocknen Sie Ihr Haar mit einem Haartrockner, bis es trocken oder fast trocken ist, um ein professionell glattes Styling zu gewährleisten

- 1 Drücken Sie nach der Wäsche überschüssiges Wasser mit den Händen aus dem Haar und trocknen Sie es mit einem Handtuch vor. Entkletten Sie das Haar mit einem Kamm behutsam vom Ansatz bis zu den Spitzen.
- 2 Teilen Sie Ihr Haar vom Nacken aufwärts mit Klammern in Strähnen.
- 3 Zum Trocknen der einzelnen Strähnen führen Sie eine zum Glätten geeignete Bürste durch das Haar und folgen der Bürste mit dem Haartrockner. Dabei halten Sie die Düse des Haartrockners in Richtung Haarspitzen.
- 4 Stellen Sie den Haartrockner nach dem Trocknen der einzelnen Strähnen auf die Kaltstufe für einen abschließenden kühlen Luftstrom. Dadurch glättet sich die äußere Schicht des Haares und erhält mehr Glanz.

Tipp: Philips SalonPro Haartrockner trocknen bei geringerer Temperatur und mit stärkerem Luftstrom als andere Haartrockner. Durch diese Kombination trocknen sie genauso schnell wie andere Haartrockner, jedoch wesentlich schonender.

Das Gerät benutzen

Das Haar glätten

Haarglätter sind leistungsstarke Stylinggeräte und sind stets mit Vorsicht zu verwenden.

Dieses Gerät sollte wie alle Haarglätter, die hohe Profi-Temperaturen erreichen, zum Schutz Ihres Haars nicht zu häufig verwendet werden. Bei unsachgemäßer Verwendung des Haarglätters besteht die Gefahr, dass Ihr Haar austrocknet oder sogar verbrennt. Befolgen Sie stets die nachfolgenden Schritte:

- 1** Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- 2** Schieben Sie den Ein-/Ausschalter in die Stellung 'ON' (An).
 - Die Betriebsanzeige leuchtet auf (Abb. 2).
 - Die Glätterplatten heizen sich sehr schnell auf und sind innerhalb von 90 Sekunden einsatzbereit.

Lassen Sie das angeschlossene Gerät niemals unbeaufsichtigt. Legen Sie das Gerät - während es aufheizt oder solange es heiß ist - nur auf hitzebeständige Oberflächen.

Tipp: Wird das Gerät im verriegelten Zustand aufgeheizt, verkürzt sich die Aufheizzeit.

- 3** Kämmen oder bürsten Sie Ihr Haar, damit es glatt und locker fällt. (Abb. 3)
- 4** Teilen Sie Ihr Haar mit einem Kamm in Strähnen. Erfassen Sie dabei nicht zu viel Haar in einer Strähne.

Tipp: Am besten teilen Sie zuerst das Haar oben auf dem Kopf ab und glätten das darunter liegende Haar. Glätten Sie anschließend die oberen Haarpartien.

- 5** Nehmen Sie eine höchstens 4 cm breite Haarsträhne, legen Sie sie zwischen die Platten und drücken Sie die Griffe fest zusammen.
- 6** Führen Sie das Gerät innerhalb von 5 Sekunden ohne Unterbrechung vom Ansatz bis zu den Spitzen, um das Haar vor Überhitzung zu schützen (Abb. 4).
- 7** Wiederholen Sie diesen Vorgang nach 20 Sekunden, bis Sie das gewünschte Ergebnis erzielt haben.
- 8** Lassen Sie Ihr Haar abkühlen, bevor Sie es kämmen oder bürsten, um den soeben erzielten Effekt zu erhalten.

- 9 Schieben Sie den Ein-/Ausschalter in die Stellung 'OFF' (Aus) und ziehen Sie nach Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose. Legen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige Oberfläche.

Reinigung

- 1 Überprüfen Sie, ob das Gerät tatsächlich ausgeschaltet und von der Steckdose getrennt ist.
- 2 Lassen Sie das Gerät auf einer hitzebeständigen Unterlage vollständig abkühlen.
- 3 Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch.

Aufbewahrung

Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.

- 1 Überprüfen Sie, ob das Gerät tatsächlich ausgeschaltet und von der Steckdose getrennt ist.
- 2 Lassen Sie das Gerät auf einer hitzebeständigen Unterlage abkühlen, bevor Sie es wegräumen.
- 3 Verriegeln Sie die Glätter-Platten miteinander, bevor Sie das Gerät wegräumen.

Umweltschutz

- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei (Abb. 5).

Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips-Händler oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Besuchen Sie auch die Philips

Website (www.philips.com). Sie können auch direkt die Service-Abteilung von Philips Domestic Appliances and Personal Care BV kontaktieren.

Fehlerbehebung

Sollten Probleme mit dem Haarglätter auftauchen, die sich mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben lassen, setzen Sie sich bitte mit dem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung.

Problem	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Möglicherweise liegt ein Stromausfall vor, oder die Steckdose ist defekt. Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung funktioniert. Ist dies der Fall, schließen Sie ein anderes Gerät an die Steckdose an, um zu ermitteln, ob diese Strom führt.
	Möglicherweise ist das Netzkabel des Geräts beschädigt. In diesem Fall muss es von Philips, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder von ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Εισαγωγή

Το νέο Philips SalonStraight Active Ion προσφέρει εξαιρετικά λαμπερά αποτελέσματα στο ίσιωμα των μαλλιών σας. Ο ιονιστής παράγει δέσμες αρνητικών ιόντων που περιβάλλουν και αποκαθιστούν την ισορροπία των μαλλιών σας. Τα ιόντα μειώνουν το φριζάρισμα και το στατικό ηλεκτρισμό αφήνοντας τα μαλλιά σας απαλά, λεία και λαμπερά.

Γενική περιγραφή (Εικ. 1)

- A** Πλάκες με κεραμική επίστρωση
- B** Ανοίγματα εξόδου ιόντων
- C** Λυχνία λειτουργίας
- D** Διακόπτης on/off
- E** Κλείδωμα κλειστών πλακών
- F** Περιστρεφόμενο καλώδιο
- G** Γαντζάκι για κρέμασμα

Σημαντικό

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Κίνδυνος

- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από το νερό. Μην τη χρησιμοποιείτε κοντά ή πάνω από μπανιέρες, νιπτήρες, νεροχύτες κτλ. που περιέχουν νερό. Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, να την αποσυνδέετε από την πρίζα μετά τη χρήση. Η εγγύτητα με νερό αποτελεί κίνδυνο ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

Προειδοποίηση

- Ελέγξτε αν η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος προτού συνδέσετε τη συσκευή.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του καλωδίου. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το φιλς, το καλώδιο ή η ίδια η συσκευή έχουν υποστεί φθορά.

- Αν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός και εάν τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίζουν με τη συσκευή.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από μη αντιθερμικές επιφάνειες και ποτέ μην καλύπτετε τη συσκευή (π.χ. με πετσέτα ή κάλυμμα) όταν είναι ζεστή.
- Κρατάτε τη συσκευή μακριά από εύφλεκτα αντικείμενα.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.
- Να παραδίδετε πάντα τη συσκευή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philips για έλεγχο ή επισκευή. Επισκευή από μη εξουσιοδοτημένα άτομα μπορεί να αποβεί άκρως επικίνδυνη για τον χρήστη.

Προσοχή

- Για επιπλέον προστασία, σας συνιστούμε να εγκαταστήσετε ένα ρελέ διαρροής (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο σας. Το ρελέ διαρροής θα πρέπει να λειτουργεί με ονομαστική ένταση παραμένοντος ρεύματος λειτουργίας που δεν θα υπερβαίνει τα 30mA. Συμβουλευτείτε σχετικά τον ηλεκτρολόγο σας.
- Οι πλάκες ισώματος και τα πλαστικά μέρη κοντά στις πλάκες φτάνουν σε υψηλή θερμοκρασία γρήγορα. Αποφύγετε την επαφή των ζεστών επιφανειών της συσκευής με το δέρμα σας.
- Μπορεί να παρατηρήσετε μια χαρακτηριστική οσμή όταν χρησιμοποιείτε τον ισωτή μαλλιών. Αυτή προκαλείται από τα ιόντα που δημιουργούνται και δεν είναι επιβλαβής για το ανθρώπινο σώμα.

- Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά αντικείμενα για να επέμβετε στα ανοίγματα εξόδου ιόντων.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε τεχνητά μαλλιά.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε στεγνά ή υγρά μαλλιά.
- Μην αφήνετε τις πλάκες στα μαλλιά σας για περισσότερο από λίγα δευτερόλεπτα τη φορά καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά στα μαλλιά σας.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα μετά από κάθε χρήση.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Πριν αποθηκεύσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι έχει κρυώσει.
- Διατηρείτε τις πλάκες ισιώματος καθαρές και χωρίς σκόνη, βρομιά και προϊόντα φορμαρίσματος, όπως αφρός, σπρέι και τζέλ. Η σκόνη, η βρομιά και τα προϊόντα φορμαρίσματος μπορεί να φθείρουν τις πλάκες ισιώματος με κεραμική επίστρωση.
- Η κεραμική επίστρωση στις πλάκες φθείρεται με το πέρασμα του χρόνου. Αυτό δεν επηρεάζει την απόδοση της συσκευής.
- Αν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε βαμμένα μαλλιά, οι πλάκες ισιώματος ενδέχεται να αποκτήσουν κηλίδες.
- Η μέγιστη θερμοκρασία επιτυγχάνεται αμέσως μετά τη θέρμανση. Η πραγματική θερμοκρασία κατά τη χρήση ενδέχεται να είναι μικρότερη.

Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα πρότυπα που αφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF). Εάν γίνει σωστός χειρισμός και σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης, η συσκευή είναι ασφαλής στη χρήση βάσει των επιστημονικών αποδείξεων που είναι διαθέσιμες μέχρι σήμερα.

Προετοιμασία για χρήση

Λούσιμο μαλλιών

Όλοι θέλουν λαμπερά και όμορφα μαλλιά. Ένα καλό λούσιμο μπορεί να βοηθήσει να το επιτύχετε.

1 Βρέξτε τα μαλλιά σας καλά για 30-60 δευτερόλεπτα.

- 2 Ρίξτε λίγο σαμπουάν στην παλάμη σας. Αρχικά απλώστε το στα χέρια σας και στη συνέχεια ομοιόμορφα στα μαλλιά σας.
- 3 Κάντε απαλό μασάζ στα μαλλιά και στο δέρμα της κεφαλής. Μην κάνετε απότομες κινήσεις και μην ανεβάζετε τα μακριά μαλλιά πάνω στο κεφάλι για να τα λούσετε, καθώς μπορεί να μπερδευτούν.
- 4 Κάντε μασάζ στο δέρμα της κεφαλής με τα ακροδάκτυλά σας. Αυτό διεγείρει την κυκλοφορία του αίματος και είναι πιο απαλό για το εξωτερικό τμήμα της τρίχας.
- 5 Ξεπλύνετε πολύ καλά τα μαλλιά, διαφορετικά ενδέχεται να αποκτήσουν θαμπάδα. Για περισσότερη λάμψη, ολοκληρώστε το λούσιμο με ένα ξέβγαλμα με κρύο νερό.

Στέγνωμα μαλλιών

Για ιδιαίτερα λεία αποτελέσματα, είναι σημαντικό να προετοιμάσετε τα μαλλιά για το ίσιωμα. Για επαγγελματικό, λείο τελικό αποτέλεσμα, στεγνώστε τα μαλλιά σας με έναν στεγνωτήρα μέχρι να στεγνώσουν τελείως ή αρκετά.

- 1 Μετά το λούσιμο, στύψτε τα μαλλιά με τα χέρια σας προκειμένου να φύγει το πολύ νερό και ύστερα στεγνώστε τα με μία πετσέτα. Χρησιμοποιήστε μια χτένα για να ξεμπλέξετε τα μαλλιά σας απαλά από τη ρίζα έως τις άκρες.
- 2 Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες χρησιμοποιώντας κλιπς. Ξεκινήστε από το πίσω μέρος του κεφαλιού.
- 3 Για να στεγνώσετε κάθε τούφα, χρησιμοποιήστε μια βούρτσα ισιώματος, την οποία θα περάσετε σε όλο το μήκος των μαλλιών, από τη ρίζα έως τις άκρες. Ακολουθήστε τη βούρτσα με τον στεγνωτήρα, με το στόμιό του στραμμένο προς τις άκρες των μαλλιών.
- 4 Όταν ολοκληρώσετε το στέγνωμα κάθε τούφας, θέστε τον στεγνωτήρα στην κρύα ρύθμιση για μια τελική βολή κρύου αέρα. Έτσι κλείνει το εξωτερικό τμήμα της τρίχας και τα μαλλιά σας είναι πιο γυαλιστερά.

Συμβουλή: Οι στεγνωτήρες μαλλιών SalonPro της Philips έχουν χαμηλότερη θερμοκρασία στεγνώματος και ισχυρότερη ροή αέρα από τους συνηθισμένους στεγνωτήρες. Χάρη σε αυτόν το συνδυασμό, στεγνώνουν το ίδιο γρήγορα με τους συνηθισμένους στεγνωτήρες αλλά με πιο απαλό τρόπο

Χρήση της συσκευής

Ίσιωμα των μαλλιών σας

Οι ισιωτές μαλλιών είναι ισχυρά εργαλεία φορμαρίσματος και θα πρέπει να χρησιμοποιούνται πάντα με προσοχή. Όπως συμβαίνει με όλους τους ισιωτές μαλλιών που επιτυγχάνουν επαγγελματικές υψηλές θερμοκρασίες, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή συχνά για να αποφύγετε τη φθορά των μαλλιών. Εάν χρησιμοποιήσετε τον ισιωτή μαλλιών με λάθος τρόπο, μπορεί να προκαλέσετε υπερθέρμανση ή ακόμη και να κάψετε τα μαλλιά σας. Ακολουθείτε πάντα τα παρακάτω βήματα:

- 1** Συνδέστε το φινις στην πρίζα.
- 2** Πιέστε το διακόπτη on/off στη θέση 'ON'.
 - ▶ Η λυχνία λειτουργίας ανάβει (Εικ. 2).
 - ▶ Οι πλάκες ισιώματος θερμαίνονται γρήγορα και είναι έτοιμες για χρήση μέσα σε 90 δευτερόλεπτα.

Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι στην πρίζα. Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή σε επιφάνεια που δεν είναι ανθεκτική στη θερμότητα κατά την προθέρμανσή της ή όταν είναι ζεστή.

Συμβουλή: Εάν κλειδώσετε τις πλάκες με το κλειδίωμα κλειστών πλακών, ο ισιωτής μαλλιών θερμαίνεται γρηγορότερα.

- 3** Χτενίστε ή βουρτσίστε τα μαλλιά σας για να τα ξεμπλέξετε. (Εικ. 3)
- 4** Χρησιμοποιήστε μια χτένα για να χωρίσετε τα μαλλιά σε τούφες. Μην κάνετε πολύ χοντρές τις τούφες.

Συμβουλή: Είναι προτιμότερο να διαχωρίσετε τη στεφάνη του κεφαλιού για να ισιώσετε πρώτα τα μαλλιά που βρίσκονται από κάτω και ύστερα αυτά που βρίσκονται στην κορυφή του κεφαλιού.

- 5** Πάρτε μια τούφα όχι φαρδύτερη από 4 εκ. Τοποθετήστε την ανάμεσα στις πλάκες ισιώματος και πιέστε σταθερά τις λαβές της συσκευής.
- 6** Κυλήστε τον ισιωτή κατά μήκος των μαλλιών σας για 5 δευτερόλεπτα, από τις ρίζες ως τις άκρες, χωρίς να σταματήσετε, για να αποφύγετε την υπερθέρμανση (Εικ. 4).
- 7** Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία μετά από 20 δευτερόλεπτα μέχρι να επιτύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα.
- 8** Αφήστε τα μαλλιά σας να κρυώσουν. Μην τα χτενίσετε ή τα βουρτσίσετε προτού κρυώσουν, διότι αυτό θα καταστρέψει το στυλ που μόλις δημιουργήσατε.
- 9** Πιέστε το διακόπτη on/off στη θέση 'OFF' και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα μετά τη χρήση. Ακουμπάτε τη συσκευή σε αντιθερμική επιφάνεια.

Καθαρισμός

- 1** Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και εκτός πρίζας.
- 2** Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πάνω σε αντιθερμική επιφάνεια.
- 3** Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί.

Αποθήκευση

Μην τυλίγετε ποτέ το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.

- 1** Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και εκτός πρίζας.
- 2** Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πάνω σε αντιθερμική επιφάνεια πριν την αποθηκεύσετε.

- 3** Χρησιμοποιήστε το κλείδωμα κλειστών πλακών για να κλειδώσετε τις πλάκες ισιώματος μεταξύ τους πριν αποθηκεύσετε τη συσκευή.

Περιβάλλον

- Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας, αλλά παραδώστε την σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος (Εικ. 5).

Εγγύηση & σέρβις

Εάν χρειάζεστε κάποιες πληροφορίες ή αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, παρακαλούμε επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Philips στη διεύθυνση www.philips.com ή επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε το τηλέφωνο στο διεθνές φυλλάδιο εγγύησης). Εάν δεν υπάρχει Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο σας της Philips ή επικοινωνήστε με το Τμήμα Σέρβις των Οικιακών Συσκευών και Ειδών Προσωπικής Φροντίδας BV της Philips.

Οδηγός ανεύρεσης/επίλυσης προβλημάτων

Εάν παρουσιαστούν προβλήματα με τον ισιωτή μαλλιών και δεν μπορείτε να τα επιλύσετε με τη βοήθεια των παρακάτω πληροφοριών, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philips ή με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της Philips στη χώρα σας.

Πρόβλημα

Λύση

Η συσκευή δε λειτουργεί

Ενδέχεται να υπάρχει διακοπή ρεύματος ή να μην λειτουργεί η πρίζα. Ελέγξτε αν υπάρχει παροχή ρεύματος. Εάν υπάρχει, συνδέστε άλλη συσκευή στην πρίζα για να δείτε αν λειτουργεί.

Πρόβλημα

Λύση

Ενδέχεται το καλώδιο της συσκευής να έχει υποστεί φθορά. Στην περίπτωση αυτή, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.

Introducción

La nueva plancha para el pelo SalonStraight Active Ion de Philips proporciona un alisado súper brillante. El ionizador genera chorros de iones con carga negativa que rodean y acondicionan el cabello. Los iones reducen el encrespado y la electricidad estática, dejando el cabello con un aspecto suave, sedoso y brillante.

Descripción general (fig. 1)

- A** Placas con revestimiento cerámico
- B** Aberturas de salida de iones
- C** Piloto de encendido
- D** Botón de encendido/apagado
- E** Mecanismo de cierre
- F** Cable giratorio
- G** Anilla para colgar

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- Mantenga el aparato alejado del agua. No lo use cerca o sobre el agua contenida en bañeras, lavabos, fregaderos, etc. Cuando lo use en un cuarto de baño, desenchufe el aparato después de usarlo, ya que la proximidad del agua representa un riesgo aunque el aparato esté apagado.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- Compruebe el estado del cable de alimentación con regularidad. No utilice el aparato si la clavija, el cable de alimentación o el propio aparato están dañados.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.

- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- Mantenga el aparato lejos de superficies no resistentes al calor y nunca cubra el aparato (por ejemplo, con una toalla o ropa) mientras esté caliente.
- Mantenga el aparato lejos de objetos inflamables.
- No deje nunca el aparato desatendido cuando esté enchufado.
- Para revisiones o reparaciones, lleve siempre el aparato a un centro de servicio autorizado por Philips. Las reparaciones llevadas a cabo por personal no cualificado pueden dar lugar a situaciones extremadamente peligrosas para el usuario.

Precaución

- Como protección adicional, aconsejamos que instale en el circuito que suministre al cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual de funcionamiento que no exceda 30 mA. Consulte a su electricista.
- Las placas alisadoras y las piezas de plástico cercanas a las placas se calientan mucho rápidamente. Evite que las superficies calientes del aparato entren en contacto directo con su piel.
- Es posible que note un olor característico cuando utilice esta plancha para pelo. Éste se produce por la generación de iones y no es perjudicial para el cuerpo humano.
- No introduzca objetos metálicos en las aberturas de salida de iones.
- No utilice el aparato sobre cabello artificial.
- Use el aparato sólo sobre cabellos secos o húmedos.
- No deje las placas en contacto con el cabello más de unos pocos segundos cada vez, ya que podrían dañarlo.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.
- No enrolle el cable de red alrededor del aparato.
- Espere a que se enfríe el aparato antes de guardarlo.
- Mantenga las placas alisadoras limpias y sin polvo, suciedad ni productos de peluquería como, por ejemplo, espuma moldeadora,

laca o gel, ya que podrían dañar las placas alisadoras con revestimiento cerámico.

- El revestimiento cerámico de las placas se desgasta lentamente con el tiempo, aunque esto no influye en el rendimiento del aparato.
- Si se utiliza el aparato sobre cabello teñido, las placas alisadoras pueden mancharse.
- La máxima temperatura se alcanza justo después del proceso de calentamiento. La temperatura real durante el uso puede bajar.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

Preparación para su uso

Lavado del cabello

A todos nos gusta tener un cabello bonito y brillante. Unos buenos hábitos de lavado pueden ayudarnos a conseguirlo.

- 1** Moje bien el cabello durante 30-60 segundos.
- 2** Échese un poco de champú en la palma de la mano. Repártalo en ambas manos y distribúyalo uniformemente por el cabello.
- 3** Masajee suavemente el cabello y el cuero cabelludo. No enmarañe el pelo ni frote el cabello largo sobre el cuero cabelludo, ya que se podrían formar enredos.
- 4** Masajee el cuero cabelludo con la yema de los dedos. Así se estimula la circulación sanguínea y resulta más suave para las cutículas del cabello.
- 5** Aclare bien el cabello, ya que de lo contrario quedaría sin brillo. Realice el último aclarado con agua fría para darle más brillo.

Secado del cabello

Para conseguir que el cabello quede suave, es fundamental prepararlo antes de alisarlo. Séquelo con un secador hasta que quede seco o casi seco para garantizar un acabado profesional y suave.

- 1** Después de lavarlo, escurra el exceso de agua del cabello con las manos y luego séquelo con una toalla. Use un peine para desenredar con cuidado el cabello desde la raíz hasta las puntas.
- 2** Divida el cabello en secciones con la ayuda de horquillas, empezando por la parte de atrás.
- 3** Para secar cada sección, peine el cabello hacia abajo con un cepillo alisador. Siga el cepillo con un secador con la boquilla orientada hacia las puntas.
- 4** Cuando haya terminado de secar todas las secciones, coloque el secador en la posición de frío para aplicar un chorro final de aire frío. De este modo, se cerrarán las cutículas y su cabello quedará más brillante.

Consejo: Los secadores SalonPro de Philips tienen una temperatura de secado más baja y un flujo de aire más fuerte que los secadores convencionales. Gracias a esta combinación, secan tan rápido como los secadores convencionales pero cuidando más el cabello

Uso del aparato

Alisado del cabello

Las planchas para el pelo son herramientas potentes y deben utilizarse con precaución.

Al igual que con todas las planchas que alcanzan altas temperaturas como en la peluquería, no utilice este aparato con frecuencia para evitar dañar el cabello. Si utiliza la plancha de forma incorrecta, podría calentar en exceso el cabello o incluso quemarlo. Siga siempre los pasos indicados a continuación:

- 1 Enchufe el aparato a la toma de corriente.
- 2 Coloque el botón de encendido/apagado en la posición “ON”.
 - ▶ El piloto de encendido se ilumina (fig. 2).
 - ▶ Las placas alisadoras se calientan de forma rápida y están listas para usar en 90 segundos.

No deje nunca el aparato desatendido cuando esté enchufado. Cuando se esté calentando o cuando ya esté caliente, no ponga nunca el aparato sobre una superficie que no sea resistente al calor.

Consejo: Si bloquea las placas con el mecanismo de bloqueo, la plancha para el pelo se calienta más rápidamente.

- 3 Peine o cepille el cabello para desenredarlo y dejarlo suave. (fig. 3)
- 4 Utilice un peine para dividir el cabello en secciones. No ponga demasiado cabello en una sección.

Consejo: Es mejor separar la parte de la coronilla y alisar primero el cabello de la parte inferior. A continuación, alise la parte superior.

- 5 Tome un mechón que no sea más ancho de 4 cm. Colóquelo entre las placas alisadoras y junte firmemente los mangos del aparato.
- 6 Deslice la plancha a lo largo del pelo durante 5 segundos, desde la raíz a las puntas, sin detenerse para evitar que se caliente en exceso (fig. 4).
- 7 Repita este proceso después de 20 segundos hasta conseguir el aspecto deseado.
- 8 Deje que el cabello se enfríe. No lo peine ni lo cepille hasta que se haya enfriado, ya que de lo contrario estropearía el peinado que acaba de crear.
- 9 Coloque el botón de encendido/apagado en la posición “OFF” y desenchufe el aparato después de usarlo. Coloque el aparato sobre una superficie resistente al calor.

Limpieza

- 1 Asegúrese de que el aparato está apagado y desenchufado.
- 2 Deje enfriar totalmente el aparato sobre una superficie resistente al calor.
- 3 Limpie el aparato con un paño húmedo.

Almacenamiento

No enrolle nunca el cable alrededor del aparato.

- 1 Asegúrese de que el aparato está apagado y desenchufado.
- 2 Deje enfriar el aparato sobre una superficie resistente al calor antes de guardarlo.
- 3 Active el mecanismo de cierre para mantener las placas alisadoras unidas antes de guardar el aparato.

Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 5).

Garantía y servicio

Si necesita información o tiene algún problema, visite la página Web de Philips en www.philips.com, o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial). Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, diríjase a su distribuidor local Philips o póngase en contacto con el Service Department de Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Guía de resolución de problemas

Si surge algún problema con la plancha alisadora y no puede solucionarlo con la siguiente información, póngase en contacto con el centro de servicio Philips más próximo o con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país.

Problema**Solución**

El aparato no funciona.

Quizás haya un fallo en el suministro de energía, o la toma de corriente no esté activa. Compruebe si hay suministro de energía. Si es así, enchufe otro aparato a la red eléctrica para comprobar si la toma de corriente está activa.

Puede que el cable de red esté dañado. Si el cable está dañado, debe ser sustituido por Philips, por un centro de servicio autorizado por Philips o por personal cualificado, con el fin de evitar situaciones de peligro.

Johdanto

Uusi Philips SalonStraight Active Ion takaa kiiltävän tuloksen. Ionisaattori tuottaa negatiivisia ioneja, jotka hoitavat hiuksia vähentämällä niiden karkeutta ja sähköisyyttä. Ionikäsittely saa hiukset näyttämään pehmeitä, sileitä ja kiiltäviä.

Laitteen osat (Kuva 1)

- A** Suoristuslevyt, keraaminen pinnoite
- B** Ionienpoistoaukot
- C** Virran merkkivalo
- D** Liukukytin
- E** Lukitsin
- F** Pyörivä johto
- G** Ripustuslenkki

Tärkeää

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se vastaisen varalle.

Vaara

- Älä kastele laitetta äläkä käytä sitä vettä täynnä olevan pesualtaan, kylpyammeen tai muun astian päällä tai välittömässä läheisyydessä. Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen, sillä laitteessa on jännitettä, vaikka virta olisi katkaistu.

Tärkeää

- Tarkista, että laitteeseen merkitty käyttöjännite vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistorasiaan.
- Tarkista virtajohtojen kunto säännöllisesti. Älä käytä laitetta, jos sen pistoke, virtajohto tai itse laite on vahingoittunut.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole

kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, muuten kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjauksessa.

- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Pidä laite erossa lämpöä kestävämmistä pinnoista. Älä koskaan peitä kuumaa laitetta (esimerkiksi pyyhkeellä tai vaatteella).
- Pidä laite erossa helposti syttyvistä materiaaleista.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on liitetty pistorasiaan.
- Toimita laite aina tarvittaessa tarkastettavaksi tai korjattavaksi Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen. Ammattitaidottomasti tehty korjaus saattaa aiheuttaa vaaratilanteita.

Varoitus

- Lisäksi suosittelemme asentamaan kylpyhuoneen pistorasiaan jäännösvirtalaitteen (RCD). Jäännösvirtalaitteen jäännösvirran on oltava alle 30mA. Lisätietoja saat asentajalta.
- Suoristuslevyt ja niiden lähellä olevat muoviosat lämpenevät nopeasti. Varo, etteivät laitteen kuumat pinnat tule kosketuksiin ihosi kanssa.
- Käyttäessäsi tätä suoristinta saatat tuntea sille ominaisen hajun. Tämä johtuu tuotetuista ioneista eivätkä ne ole ihmiselle haitallisia.
- Älä työnnä ionienpoistoaukkoihin metalliesineitä.
- Älä käytä laitetta hiuslisäkkeisiin.
- Käytä laitetta vain kuiviin tai kosteisiin hiuksiin.
- Älä anna levyjen koskettaa hiuksiasi enempää kuin muutaman sekunnin kerrallaan, jotta hiuksesi eivät vahingoitu.
- Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen.
- Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.
- Anna laitteen jäähtyä ennen säilytykseen asettamista.
- Pidä suoristuslevyt puhtaina pölystä, liasta ja muotoilutuotteista, kuten muotovaahdosta, hiuslakasta ja geelistä. Pöly, lika ja muotoilutuotteet voivat vahingoittaa keraamisesti pinnoitettuja suoristuslevyjä.
- Suoristuslevyissä on keraaminen pinnoite, joka kuluu hitaasti käytössä. Kuluminen ei vaikuta laitteen tehoon.
- Jos laitteella käsitellään värjättyjä hiuksia, suoristuslevyt saattavat värjäytyä.
- Enimmäislämpötila saavutetaan heti lämmittämisen jälkeen. Varsinainen lämpötila käytön aikana voi olla matalampi.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja. Jos laitetta käytetään oikein ja tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti, sen käyttäminen on turvallista tämänhetkisten tieteellisten tutkimusten perusteella.

Käyttöönotto

Hiusten peseminen

Jokainen haluaa kiiltävät ja kauniit hiukset. Hyvä hiustenpesurutiini voi auttaa tämän saavuttamisessa.

- 1 Kastele hiukset perusteellisesti (noin minuutin ajan).
- 2 Kaada sampoota kämmenellesi. Levitä se käsiisi ja jaa tasaisesti hiuksiin.
- 3 Hiero hellästi hiuksia ja päänahkaa. Älä käsittele hiuksia kovakouraisesti äläkä vedä pitkiä hiuksia ylös, etteivät ne mene sekaisin.
- 4 Hiero päänahkaa sormenpäillä. Tämä virkistää verenkiertoa ja on hellävaraista hiuksille.
- 5 Huuhtelee hiukset hyvin, sillä huonosti huuhdellut hiukset ovat kiillottomat. Huuhtelee lopuksi kylmällä vedellä, mikä antaa lisää kiiltoa.

Hiusten kuivaaminen

Hyvän lopputuloksen varmistamiseksi on tärkeää valmistella hiukset suoristamista varten. Kuivata hiukset hiustenkuivaimella, jotta suoristusjälki on ammattimaista ja sileää.

- 1 Pesun jälkeen puristele liika vesi pois hiuksista käsin ja kuivaa sitten hiukset pyyheliinalla. Selvitä hiukset varovasti kammalla juuresta latvoihin asti.
- 2 Jaa hiukset osiin hiussoljilla. Aloita takaa.

3 Kuivata jokainen osa vetämällä harjaa alas hiuksia pitkin ja seuraamalla sitä hiustenkuivaimella, jonka suutin osoittaa hiusten latvoihin päin.

4 Kun olet kuivattanut jokaisen osan, aseta hiustenkuivain puhaltamaan viileää ilmaa. Viileä puhallus lisää hiusten kiiltoa.

Vinkki: Philips Salon Pro -hiustenkuivaimissa on matalampi kuivatuslämpötila ja voimakkaampi puhallus kuin tavallisissa hiustenkuivaimissa. Näin ollen ne kuivattavat hiukset yhtä nopeasti kuin tavalliset hiustenkuivaimet, mutta hellävaraisemmin.

Käyttö

Hiusten suoristaminen

Suoristaja on tehokas muotoiluväline ja sitä on aina syytä käyttää varovasti. Älä käytä säännöllisesti tätä tai mitään muuta hiustensuoristinta, jonka lämpötila nousee kampaamoissa käytettävälle tasolle, jotta hiukset eivät vahingoittuisi. Jos käytät laitetta väärin, hiuksesi saattavat palaa. Noudata aina seuraavia ohjeita:

1 Työnnä pistoke pistorasiaan.

2 Käynnistä laite työntämällä liukukytkin asentoon ON.

► Virran merkkivalo syttyy (Kuva 2).

► Suoristuslevyt lämpenevät käyttövalmiiksi 1,5 minuutissa.

Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on kytkettynä virtalähteeseen. Älä koskaan aseta lämpenevää tai kuumaa suoristinta alustalle, joka ei ole kuumuudenkestävä.

Vinkki: Jos lukitset levyt lukitsimen avulla, suoristin lämpenee nopeammin.

3 Kampa tai harjaa hiukset selviksi ja sileiksi. (Kuva 3)

4 Jaa hiukset kammalla osiin. Älä ota yhteen osaan liikaa hiuksia.

Vinkki: Ensin kannattaa nostaa pääläeltä hiukset ylös ja aloittaa suoristaminen alahiuksista. Suorista sen jälkeen päällimmäiset hiukset.

- 5 Käsittele kerrallaan enintään 4 cm:n leveydeltä hiuksia. Aseta hiukset suoristuslevyjen väliin ja purista laitteen kädensijat tiukasti yhteen.
- 6 Vedä suoristin hiusten juurista latvoihin asti noin 5 sekunnissa, jotta hiukset eivät kuumene liikaa (Kuva 4).
- 7 Toista toimenpide 20 sekunnin välein, kunnes haluttu lopputulos on saatu.
- 8 Anna hiusten jäähtyä. Älä kampa tai harjaa hiuksia, ennen kuin ne ovat jäähtyneet, sillä muuten voit pilata juuri luomasi hiustyylin.
- 9 Työnnä liukukytkin asentoon OFF ja irrota pistoke pistorasiasta käytön jälkeen. Aseta laite aina lämmönkestävälle pinnalle.

Puhdistaminen

- 1 Tarkista, että laitteesta on katkaistu virta ja ettei se ole kytkettynä virtalähteeseen.
- 2 Anna laitteen jäähtyä kokonaan lämmönkestävällä alustalla.
- 3 Puhdista laite kostealla liinalla.

Säilytys

Älä koskaan kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.

- 1 Tarkista, että laitteesta on katkaistu virta ja ettei se ole kytkettynä virtalähteeseen.
- 2 Anna laitteen jäähtyä lämmönkestävällä alustalla ennen säilytykseen laittamista.
- 3 Lukitse suoristuslevyt yhteen lukitsimella ennen laitteen säilytykseen asettamista.

Ympäristöasiaa

- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia (Kuva 5).

Takuu & huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen suhteen on ongelmia, käy Philipsin Internet-sivuilla osoitteessa **www.philips.com** tai ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun (puhelinnumero löytyy takuulehtisestä). Voit myös ottaa yhteyden Philips-myyjään tai Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai suoraan Philips Domestic Appliances and Personal Care BV:n huolto-osastoon.

Vianmääritys

Jos suoristimen käytössä tulee ongelmia, joita et pysty ratkaisemaan alla olevan vianmäärityksen avulla, ota yhteys Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai Philipsin asiakaspalveluun.

Ongelma

Ratkaisu

Laite ei toimi.

Kyseessä saattaa olla sähköhäiriö tai pistorasiaan ei tule virtaa. Tarkista pistorasian toimivuus kytkemällä siihen jokin toinen laite.

Virtajohto on ehkä vahingoittunut. Jos virtajohto on vahingoittunut, se tulisi oman turvallisuutesi takia vaihdattaa Philips Kodinkoneiden valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai ammattitaitoisella korjaajalla.

Introduction

Avec le nouveau lisseur SalonStraight Active Ion de Philips, vous obtenez des cheveux lisses et brillants. L'ioniseur émet des ions négatifs qui enveloppent les cheveux et les protègent. Les ions réduisent les frisottis et neutralisent l'électricité statique, rendant les cheveux soyeux, lisses et brillants.

Description générale (fig. 1)

- A** Plaques en céramique
- B** Orifices de diffusion des ions
- C** Voyant d'alimentation
- D** Bouton coulissant marche/arrêt
- E** Verrouillage des plaques
- F** Cordon rotatif
- G** Crochet de suspension

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Tenez l'appareil à l'écart de l'eau. Ne l'utilisez pas près d'une baignoire, d'un lavabo ou d'un évier. Si vous utilisez l'appareil dans la salle de bain, débranchez-le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un risque pour l'utilisateur même si l'appareil est éteint.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension secteur locale.
- Vérifiez régulièrement le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, un Centre Service Agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Ne posez pas l'appareil sur des surfaces sensibles à la chaleur et ne le couvrez jamais (par exemple, d'une serviette ou d'un vêtement) lorsqu'il est chaud.
- Ne laissez pas l'appareil à proximité d'objets inflammables.
- Ne laissez jamais l'appareil branché sans surveillance.
- Confiez toujours l'appareil à un Centre Service Agréé Philips pour réparation ou vérification. Toute réparation par une personne non qualifiée peut s'avérer dangereuse pour l'utilisateur.

Attention

- Pour plus de sécurité, il est conseillé de brancher l'appareil sur une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel de 30 mA dans la salle de bain. Demandez conseil à votre électricien.
- Les plaques lissantes et les éléments en plastique environnants sont portés rapidement à haute température. Évitez tout contact entre les surfaces chaudes et votre peau.
- Lors de l'utilisation, le lisseur, à cause des ions générés, peut dégager une odeur spécifique. Cela n'est pas nocif pour votre santé.
- Ne mettez pas les orifices de diffusion d'ions en contact avec des objets métalliques.
- N'utilisez pas l'appareil sur cheveux artificiels.
- N'utilisez cet appareil que sur cheveux secs ou légèrement humides.
- Ne laissez pas les plaques plus de quelques secondes consécutives sur vos cheveux, vous risqueriez de les abîmer.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- Attendez que l'appareil ait refroidi avant de le ranger.
- La brosse lissante doit être propre et ne doit comporter aucune trace de poussières ou de saletés, ni de produits coiffants tels que

mousse, spray ou gel car ceux-ci pourraient endommager les plaques lissantes en céramique.

- Le revêtement en céramique des plaques présente une usure normale au fil du temps. Cela n'a aucune incidence sur les performances de l'appareil.
- Si vous utilisez l'appareil sur cheveux colorés, il est possible que les plaques lissantes se tachent.
- La température maximale est atteinte juste après l'opération de chauffe. La température effective peut diminuer au cours de l'utilisation.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Avant utilisation

Shampooing

Pour avoir de beaux cheveux brillants, il est important de suivre quelques règles élémentaires.

- 1** Mouillez abondamment vos cheveux pendant 30 à 60 secondes.
- 2** Versez une petite quantité de shampooing dans la paume de la main. Frottez les mains l'une contre l'autre pour l'étaler et répartissez-le uniformément sur vos cheveux.
- 3** Massez délicatement les cheveux et le cuir chevelu. Ne frictionnez pas trop fort et ne relevez pas les cheveux longs sur le cuir chevelu pour ne pas les emmêler.
- 4** Massez le cuir chevelu du bout des doigts afin de stimuler la circulation sanguine tout en ménageant la cuticule.

- 5** Rincez abondamment les cheveux. Un mauvais rinçage peut les rendre ternes. Pour plus de brillance, finissez par un rinçage à l'eau froide.

Séchage

Pour obtenir des cheveux ultralisses, il est essentiel de bien les préparer. Séchez vos cheveux à l'aide d'un sèche-cheveux jusqu'à ce qu'ils soient secs ou presque secs afin d'obtenir des résultats lisses et professionnels.

- 1** Éliminez l'excès d'eau du plat de la main et séchez vos cheveux dans une serviette. Démêlez doucement vos cheveux au peigne, de la racine aux pointes.
- 2** Divisez vos cheveux en mèches à l'aide de pinces, en partant de l'arrière de la tête.
- 3** Séchez chaque mèche en tirant doucement à l'aide d'une brosse sur toute la longueur du cheveu tout en suivant le mouvement de la brosse avec le sèche-cheveux. Le flux d'air doit être dirigé vers la pointe du cheveu.
- 4** Enfin, réglez le sèche-cheveux sur air froid. Un dernier balayage à l'air froid referme la cuticule du cheveu et lui confère plus de brillance.

Conseil : Les sèche-cheveux Salon Pro de Philips ont une température de séchage plus basse et un flux d'air plus puissant que les sèche-cheveux traditionnels. Cette combinaison produit un séchage aussi rapide mais plus délicat qu'avec les autres appareils.

Utilisation de l'appareil

Lissage des cheveux

La brosse lissante est un appareil puissant et doit dès lors s'utiliser avec précaution.

Comme tout appareil professionnel atteignant des températures élevées, il est conseillé de ne pas l'utiliser trop souvent pour éviter d'abîmer le cheveu. Une brosse lissante mal utilisée peut surchauffer le cheveu, voire le brûler. Suivez toujours les étapes suivantes :

- 1 Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur.
- 2 Faites glisser le bouton marche/arrêt sur 'ON'.
 - ▶ Le voyant d'alimentation rouge s'allume (fig. 2).
 - ▶ Les plaques de lissage chauffent en 90 secondes.

Ne laissez jamais l'appareil branché sans surveillance. Ne le posez jamais sur une surface sensible à la chaleur lorsqu'il chauffe ou est à température.

Conseil : Si vous verrouillez les plaques à l'aide du verrouillage prévu à cet effet, la brosse lissante chauffe plus rapidement.

- 3 Démêlez vos cheveux au peigne ou à la brosse. (fig. 3)
- 4 Divisez-les en mèches à l'aide d'un peigne. Ne faites pas de mèches trop épaisses.

Conseil : Commencez par lisser les mèches de la nuque et des côtés, puis remontez vers le sommet du crâne.

- 5 Prenez une mèche de maximum 4 cm de large. Placez-la entre les plaques lissantes et pressez fermement les poignées de l'appareil l'une contre l'autre.
- 6 Faites glisser l'appareil en 5 secondes sur toute la longueur du cheveu, de la racine à la pointe. Ne vous arrêtez pas, pour éviter de surchauffer les cheveux (fig. 4).
- 7 Répétez ce geste après 20 secondes jusqu'à ce que vous obteniez l'effet désiré.
- 8 Laissez vos cheveux refroidir. Évitez de les peigner ou de les brosser lorsqu'ils sont chauds ; vos efforts seraient réduits à néant.
- 9 Faites glisser le bouton marche/arrêt sur 'OFF' et débranchez l'appareil après utilisation. Posez l'appareil sur une surface résistante à la chaleur.

Nettoyage

- 1 Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché.
- 2 Laissez l'appareil refroidir complètement sur une surface résistante à la chaleur.
- 3 Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.

Rangement

N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.

- 1 Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché.
- 2 Avant de le ranger, laissez l'appareil refroidir complètement sur une surface qui résiste à la chaleur.
- 3 À l'aide du système de verrouillage des plaques, verrouillez les plaques lissantes ensemble avant de ranger l'appareil.

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 5).

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, visitez le site Web de Philips à l'adresse **www.philips.com** ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local ou contactez le « Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV ».

Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes avec votre appareil et que vous ne parvenez pas à les résoudre à l'aide des informations ci-dessous, adressez-vous au Centre Service Agréé Philips le plus proche ou au Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème

Solution

L'appareil ne fonctionne pas.

Il y a peut-être une panne de courant ou la prise n'est pas alimentée. Vérifiez si l'alimentation électrique fonctionne en branchant un autre appareil sur la prise.

Si le cordon d'alimentation est peut-être endommagé. Si tel est le cas, il doit être remplacé par Philips, un Centre Service Agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.

Introduzione

Il nuovo Philips SalonStraight Active Ion assicura capelli lisci e super luminosi. Lo ionizzatore genera flussi di ioni negativi che avvolgono e proteggono i capelli riducendo l'elettricità statica e lasciando i capelli morbidi, lisci e setosi.

Descrizione generale (fig. 1)

- A** Piastre rivestite di ceramica
- B** Aperture di sfogo degli ioni
- C** Spia alimentazione
- D** cursore on/off
- E** Sistema di blocco
- F** Cavo girevole
- G** Gancio

Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Tenete l'apparecchio lontano dall'acqua. Non usate l'apparecchio vicino a vasche da bagno, lavandini, ecc. contenenti acqua. Se usate l'apparecchio nella stanza da bagno, scollegate la spina dalla presa dopo l'uso. La presenza d'acqua può infatti risultare pericolosa anche quando l'apparecchio è spento.

Avviso

- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che la tensione riportata sulla spina corrisponda alla tensione disponibile.
- Verificate periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Non utilizzate l'apparecchio nel caso in cui la spina, il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso siano danneggiati.
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.

- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Tenete l'apparecchio lontano dalle superfici termosensibili e non copritelo, ad esempio con asciugamani o indumenti, se ancora caldo.
- Tenete l'apparecchio lontano da oggetti o prodotti infiammabili.
- non lasciate mai incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla presa di corrente.
- Per qualunque controllo o riparazione, l'apparecchio dovrà essere affidato a un centro d'assistenza autorizzato Philips. L'intervento di manodopera non qualificata potrebbe compromettere la sicurezza dell'utente.

Attenzione

- Per una maggiore protezione, vi consigliamo di installare sull'impianto elettrico del bagno un dispositivo di corrente residua (RCD) non superiore a 30 mA. Per ulteriori suggerimenti, rivolgetevi all'installatore di fiducia.
- Le piastre e le parti in plastica in prossimità delle piastre raggiungono velocemente temperature elevate. Evitate il contatto delle superfici surriscaldate con la pelle.
- Usando l'apparecchio, potreste avvertire uno strano odore. È causato dagli ioni che vengono generati ed è assolutamente innocuo per l'organismo umano.
- Non toccate le aperture di sfogo degli ioni con oggetti metallici.
- Non usate l'apparecchio sui capelli artificiali.
- Utilizzate l'apparecchio solo su capelli asciutti o umidi.
- Utilizzate le piastre per pochi secondi alla volta per evitare di danneggiare i capelli.
- Scollegate sempre il cavo di alimentazione dopo l'uso.
- Non avvolgete il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- Lasciate raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

- Assicuratevi che le piastre siano pulite e prive di polvere, sporco, residui di spray modellanti, mousse e gel. Polvere, sporco e prodotti modellanti potrebbero danneggiare le piastre rivestite di ceramica.
- Il rivestimento di ceramica sulle piastre si consuma lentamente con il passare del tempo. Questo fenomeno non compromette in alcun modo le prestazioni dell'apparecchio.
- Se utilizzate l'apparecchio per lo styling di capelli trattati con tinture, le piastre potrebbero macchiarsi.
- La temperatura massima viene raggiunta al termine del riscaldamento. La temperatura effettiva durante l'utilizzo potrebbe essere inferiore.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo appropriato seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale utente, l'apparecchio consente un utilizzo sicuro come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.

Predisposizione dell'apparecchio

Come lavare i capelli

Tutti vorrebbero avere capelli setosi e lucidi: un lavaggio corretto vi permette di raggiungere più facilmente questo obiettivo.

- 1** Bagnate abbondantemente i capelli per circa 30-60 secondi.
- 2** Versate un po' di shampoo nel palmo della mano, distribuitelo su entrambe le mani e quindi uniformemente sui capelli.
- 3** Massaggiate delicatamente i capelli e il cuoio capelluto. Non arruffate i capelli per evitare la formazione di nodi.
- 4** Massaggiate il cuoio capelluto con i polpastrelli, per stimolare la circolazione sanguigna e non danneggiare i capelli.
- 5** Sciacquate i capelli con abbondante acqua, perché un risciacquo poco accurato è spesso responsabile dei capelli spenti e opachi. Per una maggiore lucentezza, l'ultimo getto d'acqua dovrà essere freddo.

Come asciugare i capelli

Per ottenere capelli lisci e morbidi e una tenuta professionale, asciugate parzialmente o totalmente i capelli con un asciugacapelli prima di lasciarli.

- 1** Dopo aver lavato i capelli, eliminate l'acqua in eccesso strizzando i capelli fra le mani e tamponandoli con un asciugamano. Utilizzate un pettine per districare i nodi, partendo dalle radici e procedendo verso le punte.
- 2** Dividete i capelli in ciocche, utilizzando delle mollette, partendo da dietro.
- 3** Per asciugare ogni ciocca singolarmente, fate scorrere la spazzola per tutta la lunghezza dei capelli tenendo la bocchetta dell'asciugacapelli rivolta verso le punte.
- 4** Dopo aver asciugato tutte le ciocche, impostate la temperatura fredda per fissare meglio l'acconciatura. In questo modo le cuticole dei capelli si chiudono e i capelli risultano più lucidi.

Consiglio: gli asciugacapelli Philips SalonPro assicurano temperature di asciugatura inferiori e dispongono di un getto d'aria più potente rispetto agli asciugacapelli tradizionali. Grazie a questa speciale combinazione, potete asciugare i capelli con la stessa rapidità degli asciugacapelli tradizionali, ma in modo molto più delicato.

Modalità d'uso dell'apparecchio

Come stirare i capelli

Le piastre per capelli sono strumenti molto potenti e devono essere utilizzate sempre con la massima cautela.

Come per tutte le piastre per capelli in grado di raggiungere temperature molto elevate, non utilizzare frequentemente l'apparecchio per evitare di danneggiare i capelli. In caso di utilizzo non appropriato, i capelli potrebbero surriscaldarsi e persino bruciarsi. Seguite sempre le indicazioni riportate di seguito:

- 1** Inserite la spina nella presa di corrente a muro.

- 2 Portate l'interruttore on/off in posizione "ON".
 - ▶ La spia di accensione si illumina (fig. 2).
 - ▶ Le piastre si riscaldano velocemente e sono pronte a l'uso entro 90 secondi.

Non lasciare l'apparecchio incustodito se collegato alla presa di corrente. Non posizionare l'apparecchio su una superficie termosensibile quando la piastra è in fase di riscaldamento o è ancora calda.

Consiglio: Se chiudete le piastre con il sistema di blocco, l'apparecchio si scalda più velocemente.

- 3 Pettinate o spazzolate i capelli per eliminare eventuali nodi. (fig. 3)
- 4 Utilizzate un pettine per dividere i capelli in ciocche sottili.

Consiglio: è meglio stirare prima le ciocche sottostanti e procedere verso quelle superiori.

- 5 Prendete una ciocca di 4 cm di larghezza, posizionatela tra le piastre e premete energicamente le impugnature dell'apparecchio.
- 6 Fate scorrere la piastra per 5 secondi per tutta la lunghezza dei capelli, dalle radici alle punte, senza fermarvi per evitare di surriscaldare le ciocche (fig. 4).
- 7 Ripetete questa procedura dopo 20 secondi fino a ottenere il risultato desiderato.
- 8 Lasciate raffreddare le ciocche. Attendete che i capelli si siano raffreddati prima di pettinarli o spazzolarli per non rovinare la pettinatura creata.
- 9 Portate l'interruttore on/off in posizione "OFF", quindi scollegate l'apparecchio. Riponetelo su una superficie termoresistente.

Pulizia

- 1 Verificate che l'apparecchio sia spento e che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa di corrente.

- 2 Lasciate raffreddare completamente l'apparecchio su una superficie termoresistente.
- 3 Pulite l'apparecchio con un panno umido.

Come riporre l'apparecchio

non avvolgete il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.

- 1 Verificate che l'apparecchio sia spento e che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa di corrente.
- 2 Lasciate raffreddare l'apparecchio su una superficie termoresistente prima di riporlo.
- 3 Utilizzate il sistema di blocco per chiudere le piastre prima di riporre l'apparecchio.

Tutela dell'ambiente

- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non smaltite l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale (fig. 5).

Garanzia e assistenza

Per ulteriori informazioni o eventuali problemi, visitate il sito Web Philips all'indirizzo **www.philips.com** oppure contattate il Centro Assistenza Clienti Philips locale (il numero di telefono è riportato nell'opuscolo della garanzia). Qualora non fosse disponibile un Centro Assistenza Clienti locale, rivolgetevi al rivenditore autorizzato Philips oppure contattate il Reparto assistenza Philips Domestic Appliances & Personal Care BV.

Risoluzione dei guasti

Nel caso sorgessero problemi con l'apparecchio che non possono essere risolti con l'aiuto delle informazioni sotto riportate, contattate il rivenditore Philips più vicino oppure il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro Paese.

Problema	Soluzione
L'apparecchio non funziona	È possibile che si sia verificata un'interruzione di corrente o che la presa non sia alimentata. Controllate che l'alimentazione funzioni correttamente. In tal caso, collegate un altro apparecchio alla presa per verificare che sia alimentata.
	È possibile che il cavo di alimentazione sia danneggiato. Nel caso il cavo fosse danneggiato, dovrà essere sostituito presso un Centro autorizzato Philips o da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni a rischio.

Inleiding

De nieuwe Philips SalonStraight Active Ion levert schitterend glanzende ontkrulresultaten. De ionisator produceert stromen negatieve ionen die het haar omgeven en verzorgen. Ionen verminderen pluizigheid en statische elektriciteit en maken het haar zacht, glad en glanzend.

Algemene beschrijving (fig. 1)

- A** Platen met keramische laag
- B** Uitlaatopeningen voor ionen
- C** Aan-lampje
- D** Aan/uitknop
- E** Vergrendelslot
- F** Draaisnoer
- G** Ophangoog

Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Houd het apparaat uit de buurt van water. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van of boven een bad, wasbak, gootsteen enz. gevuld met water. Als u het apparaat in de badkamer gebruikt, haal de stekker dan na gebruik altijd uit het stopcontact. De nabijheid van water kan gevaar opleveren, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.

Waarschuwing

- Controleer of het voltage aangegeven op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Controleer regelmatig of het netsnoer niet beschadigd is. Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Houd het apparaat uit de buurt van oppervlakken die niet hittebestendig zijn en dek het apparaat nooit af als het heet is (bijv. met een handdoek of kleding).
- Houd het apparaat uit de buurt van brandbare voorwerpen.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het op netspanning is aangesloten.
- Breng het apparaat altijd naar een door Philips geautoriseerd servicecentrum voor onderzoek of reparatie. Reparatie door een onbevoegd persoon kan zeer gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.

Let op

- Voor extra veiligheid adviseren we u een aardlekschakelaar te installeren in de elektrische groep die de badkamer van stroom voorziet. Deze aardlekschakelaar dient een waarde te hebben die niet hoger is dan 30 mA. Raadpleeg uw installateur.
- De ontkrulplaten en de kunststof delen nabij deze platen worden snel zeer heet. Voorkom dat de hete oppervlakken van het apparaat in contact komen met uw huid.
- Het is mogelijk dat u een specifieke geur ruikt wanneer u deze ontkruller gebruikt. Dit wordt veroorzaakt door de ionen die het apparaat produceert en is niet schadelijk voor het menselijk lichaam.
- Steek geen metalen voorwerpen in de uitlaatopeningen voor de ionen.
- Gebruik het apparaat niet op kunsthaar.
- Gebruik het apparaat alleen op droog of vochtig haar.
- Houd de platen per keer nooit langer dan enkele seconden in uw haar, omdat uw haar anders kan worden beschadigd.
- Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.

- Wikkel het netsnoer niet om het apparaat.
- Wacht met opbergen tot het apparaat is afgekoeld.
- Houd de ontkrulplaten schoon en vrij van stof, vuil en stylingproducten zoals mousse, haarlak en gel. Stof, vuil en stylingproducten kunnen de keramische laag van de ontkrulplaten beschadigen.
- De keramische laag op de platen slijt in de loop der tijd laag langzaam weg. Dit heeft geen invloed op de prestaties van het apparaat.
- Bij gebruik op gekleurd haar kunnen de ontkrulplaten verkleuren.
- De maximumtemperatuur wordt direct na het opwarmen bereikt. Tijdens het gebruik kan de temperatuur lager liggen.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

Klaarmaken voor gebruik

Uw haar wassen

Iedereen wil mooi en glanzend haar. Uw haar op de juiste wijze wassen kan hierbij helpen.

- 1** Maak uw haar gedurende 30-60 seconden goed nat.
- 2** Giet een beetje shampoo in uw handpalm. Verdeel het over beide handen en verspreid het gelijkmatig door uw haar.
- 3** Masseer zachtjes uw haar en hoofdhuid. Wrijf het haar niet teveel door elkaar en trek lang haar niet helemaal bovenop het hoofd, omdat hierdoor klitten kunnen ontstaan.
- 4** Masseer uw hoofdhuid met uw vingertoppen. Dit stimuleert de bloedsomloop en is zachter voor de haarschubben.
- 5** Spoel uw haar grondig uit, omdat uw haar door slecht uitspoelen dof kan worden. Spoel hierna een keer met koud water voor extra glans.

Uw haar drogen

Voor een superglad stylingresultaat is het zeer belangrijk dat u uw haar voorbereidt op het ontkrullen. Droog uw haar met een haardroger totdat het droog of bijna droog is om zeker te zijn van een professioneel, glad resultaat.

- 1** Knijp na het wassen met uw handen het overtollige water uit het haar en droog het haar daarna met een handdoek. Gebruik een kam om het haar van boven naar onder te ontwarren.
- 2** Verdeel het haar in lokken met behulp van haarclips. Begin aan de achterkant.
- 3** Droog iedere lok door een ontkrulborstel langs de lok naar beneden te trekken terwijl u de borstel volgt met de haardroger. De blaasmond moet hierbij in de richting van de haarpunten zijn gericht.
- 4** Wanneer u alle lokken hebt gedroogd, zet de haardroger dan op de koele stand en richt de koele luchtstroom op het haar. Hierdoor sluiten de haarschubben zich en gaat het haar meer glanzen.

Tip Philips SalonPro-haardrogers hebben een lagere droogtemperatuur en een sterkere luchtstroom dan gewone haardrogers. Dankzij deze combinatie drogen ze uw haar net zo snel als gewone haardrogers, maar zijn ze zachter voor uw haar.

Het apparaat gebruiken

Haar ontkrullen

Ontkrullers zijn krachtige stylingapparaten en moeten daarom altijd voorzichtig worden gebruikt.

Zoals bij andere ontkrullers die, net als bij de kapper, hoge temperaturen bereiken, geldt ook voor dit apparaat dat u het niet te vaak mag gebruiken om schade aan uw haar te voorkomen. Als u de ontkruller verkeerd gebruikt, kan dit leiden tot oververhitting of zelfs verbranding van het haar. Volg altijd de onderstaande stappen:

- 1 Steek de stekker in het stopcontact.
- 2 Schuif de aan/uitknop naar de stand 'ON' (AAN).
 - ▶ Het aan-lampje gaat branden (fig. 2).
 - ▶ De ontkrulplaten warmen zeer snel op en zijn binnen 90 seconden klaar voor gebruik.

Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer de stekker in het stopcontact zit. Plaats het apparaat nooit op een oppervlak dat niet hittebestendig is wanneer het apparaat aan het opwarmen is en wanneer het heet is.

Tip Als u de platen met het vergrendelslot vergrendelt, warmt de ontkruller sneller op.

- 3 Kam of borstel uw haar om het te ontwarren en soepel en glad te maken. (fig. 3)
- 4 Verdeel het haar met een kam in lokken. Maak de lokken niet te dik.
Tip U kunt het beste het bovenste deel van het haar op de kruin vastzetten en eerst het onderliggende haar ontkrullen.
- 5 Pak een lok van maximaal 4 cm breed. Plaats de lok tussen de ontkrulplaten en knijp de handgrepen van het apparaat stevig samen.
- 6 Begin bij de wortel en trek de ontkruller in 5 seconden langs de lok naar beneden. Houd de ontkruller nergens stil, om oververhitting van het haar te voorkomen (fig. 4).
- 7 Herhaal dit proces na 20 seconden totdat u het gewenste resultaat hebt bereikt.
- 8 Laat uw haar afkoelen. Kam of borstel het haar niet voordat het afgekoeld is, omdat u hierdoor het gecreëerde kapsel zou bederven.
- 9 Schuif de aan/uitknop naar de stand 'OFF' (UIT) en haal na gebruik de stekker uit het stopcontact. Plaats het apparaat op een hittebestendig oppervlak.

Schoonmaken

- 1 Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is getrokken.
- 2 Laat het apparaat volledig afkoelen op een hittebestendig oppervlak.
- 3 Maak het apparaat schoon met een vochtige doek.

Opbergen

Wikkel het netsnoer nooit om het apparaat.

- 1 Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is getrokken.
- 2 Laat het apparaat volledig afkoelen op een hittebestendig oppervlak voordat u het opbergt.
- 3 Klem de ontkrulplaten op elkaar met het vergrendelslot voordat u het apparaat opbergt.

Milieu

- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recycleren. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving (fig. 5).

Garantie & service

Als u informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de Philips-website (www.philips.com), of neem contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee'-vouwblad). Als er geen Customer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer of neem dan contact op met de afdeling Service van Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Problemen oplossen

Als u een probleem hebt met de ontkruller en u er niet in slaagt dit probleem op te lossen met behulp van onderstaande informatie, neem dan contact op met het dichtstbijzijnde Philips-servicecentrum of met het Philips Customer Care Centre in uw land.

Probleem

Oplossing

Het apparaat werkt niet.

Misschien is er een stroomstoring of werkt het stopcontact niet. Controleer of de stroomvoorziening naar behoren werkt. Als dit het geval is, sluit dan een ander apparaat aan op het stopcontact om te controleren of het stopcontact werkt.

Misschien is het netsnoer beschadigd. Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.

Innledning

Den nye Philips SalonStraight Active Ion gir et skinnende blankt retteresultat. Ionisereren produserer strømmer av negative ioner som omslutter og pleier håret. Ionene reduserer krusing og statisk elektrisitet, slik at håret blir mykt, glatt og glansfullt.

Generell beskrivelse (fig. 1)

- A** Keramisk belagte plater
- B** Ioneåpninger
- C** På-lampe
- D** Av/på-bryter
- E** Lukkelås
- F** Roterbar ledning
- G** Hengeløkke

Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

Fare

- Hold apparatet unna vann. Ikke bruk det i nærheten av eller over vann i badekar, vasker, kummer osv. Når du bruker apparatet på badet, må du ta ut kontakten etter bruk. Nærheten til vann er en risiko, selv om apparatet er slått av.

Advarsel

- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer overens med nettspenningen.
- Kontroller ledningen jevnlig. Ikke bruk apparatet hvis støpselet, ledningen eller selve apparatet er skadet.
- Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
- Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av personer (inkludert barn) som har nedsatt sansevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer som ikke har erfaring eller kunnskap, unntatt hvis de får

tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten.

- Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med apparatet.
- Hold apparatet unna overflater som ikke er varmebestandige, og dekk aldri til apparatet med noe (f.eks. et håndkle eller et klesplagg) når det er varmt.
- Hold apparatet unna brannfarlige stoffer.
- Hold alltid oppsyn med apparatet mens det er koblet til strømkilden.
- Lever alltid apparatet til et servicesenter som er autorisert av Philips, hvis det må undersøkes eller repareres. Hvis apparatet repareres av ukvalifiserte personer, kan dette føre til svært farlige situasjoner for brukeren.

Viktig

- Vi anbefaler at du installerer en reststrømsenhet (RCD) i den elektriske kretsen som forsyner badet. Denne enheten må ha et spenningsnivå for reststrøm som ikke er høyere enn 30 mA. Be installatøren om råd.
- Glatteplatene og plastdelene nær platene blir raskt svært varme. Unngå at de varme overflatene kommer i kontakt med huden.
- Du kan merke en karakteristisk lukt ved bruk av rettetangen. Dette skyldes ionene som genereres, og dette er ikke skadelig for menneskekroppen.
- Ikke stikk metallgjenstander inn i ioneåpningene.
- Ikke bruk apparatet på kunstig hår.
- Apparatet må bare brukes i tørt eller fuktig hår.
- Ikke la platene være i kontakt med håret i mer enn noen sekunder om gangen. Dette kan skade håret.
- Koble alltid fra apparatet etter bruk.
- Ikke surr ledningen rundt apparatet.
- Vent til apparatet er avkjølt før du legger det vekk.
- Sørg for at glatteplatene er rene og fri for støv, smuss eller stylingprodukter som mousse, spray og gelé. Støv, smuss og stylingprodukter kan skade de keramiske platene på rettetangen.
- Det keramiske belegget på platene slites sakte vekk over tid. Det påvirker ikke ytelsen til apparatet.
- Hvis apparatet brukes på farget hår, kan glatteplatene bli flekkete.

- Maksimumstemperaturen nås rett etter at apparatet varmes opp. Den faktiske temperaturen når det brukes, kan være lavere.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle standarder som gjelder for elektromagnetiske felt (EMF). Hvis det håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerveiledningen, er det trygt å bruke det ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

Før bruk

Vaske håret

Alle vil ha glansfullt og vakkert hår. Gode rutiner for hårvask hjelper til med å oppnå dette.

- 1** Fukt håret godt i 30–60 sekunder.
- 2** Ha litt sjampo på håndflaten. Fordel den mellom hendene og masser den jevnt inn i håret.
- 3** Masser håret og hodebunnen forsiktig. Ikke rufs til håret eller trekk langt hår opp på issen, siden dette kan føre til floker.
- 4** Masser hodebunnen med fingertuppene. Dette stimulerer blodomløpet og er mer skånsomt for hårsekkene.
- 5** Skyll håret grundig, da utilstrekkelig skylling kan gjøre håret glansløst. Skyll til slutt med kaldt vann for ekstra glans.

Tørke håret

For å få et superglatt resultat er det viktig å forberede håret ditt for retting. Tørk håret med en hårføner til det er helt eller nesten tørt for å sikre en profesjonell og glatt finish.

- 1** Etter vask kryster du overflødig vann ut av håret med hendene for så å håndklettørke håret. Bruk en kam for å fjerne floker fra rot til spiss.
- 2** Del håret inn i deler ved hjelp av spenner. Start bak på hodet.

- 3 Tørk hver del ved å trekke en glattebørste nedover hele hårets lengde og følge børsten med hårføneren, med munnstykket rettet mot hårtuppene.
- 4 Når du er ferdig med å tørke hver del, setter du hårføneren på kald innstilling for en siste kald blås. Dette lukker fibrene i håret og gjør håret blankere.

Tips: Philips SalonPro-hårfønerer har en lavere tørketemperatur og sterkere luftstrøm enn vanlige hårfønerer. Takket være denne kombinasjonen tørker de håret like fort som vanlige hårfønerer, men på en mer skånsom måte.

Bruke apparatet

Glatte håret

Rettetenger er kraftige friseringsverktøy og bør alltid brukes med forsiktighet.

I likhet med alle rettetenger som når høye temperaturer bør du ikke bruke apparatet for ofte. Dette for å unngå skade på håret. Hvis du bruker rettetangen feil, kan du overopphete eller til og med brenne håret. Følg alltid trinnene nedenfor.

- 1 Sett støpselet inn i stikkontakten.
- 2 Skyv av/på-bryteren til PÅ.
 - ▶ På-lampen tennes (fig. 2).
 - ▶ Retteplatene varmes raskt opp og er klare til bruk innen 90 sekunder.

La aldri apparatet være uten tilsyn når støpselet er i. Sett aldri apparatet på en overflate som ikke er varmebestandig mens apparatet varmes opp og mens det er varmt.

Tips: Hvis du låser platene med lukkelåsen, varmes rettetangen opp raskere.

- 3 Gre håret med kam eller børste, slik at det er rett og uten floker. (fig. 3)
- 4 Del håret i deler med en kam. Ikke ha for mye hår i en del.

Tips: Det er best å skille ut håret rundt kronen og glatte håret under først. Deretter kan håret på toppen glattes.

- 5 Ta en del som ikke er bredere enn 4 cm. Legg den mellom glatteplatene og trykk håndtakene på apparatet godt sammen.
- 6 Skyv rettetangen nedover håret i 5 sekunder, fra rot til tupp, uten å stoppe. Dette for å unngå overoppheting (fig. 4).
- 7 Gjenta denne prosessen etter 20 sekunder til håret har fått ønsket utseende.
- 8 La håret avkjøles. Ikke gre eller børst håret før det er avkjølt, ellers ødelegges den nye frisyren.
- 9 Skyv av/på-bryteren til AV og koble fra apparatet etter bruk. Legg apparatet på en varmebestandig overflate.

Rengjøring

- 1 Sørg for at apparatet er slått av, og at støpselet er trukket ut av stikkkontakten.
- 2 La apparatet avkjøles helt på et varmebestandig underlag.
- 3 Rengjør apparatet med en fuktig klut.

Oppbevaring

Surr aldri ledningen rundt apparatet.

- 1 Sørg for at apparatet er slått av, og at støpselet er trukket ut av stikkkontakten.
- 2 La apparatet avkjøles på et varmebestandig underlag før du legger det bort til oppbevaring.
- 3 Bruk lukkelåsen for å låse glatteplatene sammen før du legger bort apparatet til oppbevaring.

Miljø

- Ikke kast apparatet som restavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det på en gjenvinningsstasjon. Ved å gjøre dette hjelper du til med å ta vare på miljøet (fig. 5).

Garanti og service

Hvis du trenger service eller informasjon, kan du gå til Philips' Internett-sider på www.philips.com eller ta kontakt med Philips' kundestøtte der du er (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke finnes noen Philips-kundestøtte der du bor, kan du ta kontakt med den lokale Philips-forhandleren eller serviceavdelingen ved Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Feilsøking

Hvis det skulle oppstå problemer med rettetangen og du ikke kan løse dem ved hjelp av informasjonen nedenfor, kan du ta kontakt med nærmeste servicesenter eller kundetjenesten for Philips der du bor.

Problem

Løsning

Apparatet virker ikke.

Kanskje strømmen har gått eller kontakten ikke er strømførende. Kontroller om strømtilførselen fungerer. Hvis strømtilførselen er OK, plugger du et annet apparat inn i kontakten for å kontrollere om den er strømførende.

Ledningen kan være skadet. Hvis ledningen er skadet, må den byttes av Philips, et Philips-godkjent servicesenter eller andre kvalifiserte personer for å unngå fare.

Introdução

O novo Philips SalonStraight Active Ion permite-lhe obter um cabelo liso super brilhante. O ionizador gera fluxos de iões negativos que rodeiam e protegem o seu cabelo. Os iões reduzem o frisado e a electricidade estática e deixam o seu cabelo suave, macio e brilhante.

Descrição geral (fig. 1)

- A** Placas com revestimento cerâmico
- B** Aberturas de saída de iões
- C** Luz de alimentação
- D** Botão ligar/desligar
- E** Fecho de bloqueio
- F** Cabo rotativo
- G** Argola de suspensão

Importante

Leia este manual do utilizador com atenção, antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

Perigo

- Mantenha o aparelho afastado da água. Não o utilize perto ou sobre banheiras, lavatórios, bacias, etc. que contenham água. Quando utilizar este aparelho na casa de banho, desligue-o após cada utilização. A proximidade da água representa sempre um risco, mesmo se o aparelho estiver desligado.

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem eléctrica local antes de ligar o aparelho.
- Verifique regularmente o estado do fio de alimentação. Não utilize o aparelho se a ficha, o fio de alimentação ou o próprio aparelho estiverem danificados.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado pela Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.

- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Mantenha o aparelho afastado de superfícies que não sejam resistentes ao calor e nunca cubra o aparelho (por exemplo, uma toalha ou roupa) quando estiver quente.
- Mantenha o aparelho afastado de produtos inflamáveis.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando está ligado à corrente.
- Para verificações ou reparações, dirija-se sempre a um centro de assistência autorizado pela Philips. As reparações efectuadas por pessoal não qualificado podem originar situações extremamente perigosas para o utilizador.

Atenção

- Para maior segurança, aconselhamos a instalação de um dispositivo de corrente residual (disjuntor) no circuito eléctrico que abastece a casa de banho. Este disjuntor deve ter uma corrente residual estimada não superior a 30 mA. Aconselhe-se com o seu electricista.
- As placas de alisamento e as peças plásticas junto das placas atingem temperaturas elevadas rapidamente. Evite o contacto entre a superfície quente do aparelho e a sua pele.
- Quando utiliza o alisador poderá notar um odor característico. Este odor é provocado pelos iões gerados e não é prejudicial para o corpo humano.
- Não toque nas aberturas de saída de iões com objectos metálicos.
- Não utilize o aparelho sobre cabelo artificial.
- Utilize apenas o aparelho sobre cabelo seco ou húmido.
- Não deixe as placas no cabelo durante mais do que alguns segundos de cada vez, para evitar que o seu cabelo se estrague.
- Desligue sempre da corrente após cada utilização.
- Não enrole o fio de alimentação à volta do aparelho.
- Guarde que o aparelho arrefeça antes de o guardar.

- Mantenha as placas de alisamento limpas e sem poeiras, sujidade e produtos de beleza como espuma, spray e gel. A poeira, a sujidade e os produtos de beleza podem danificar as placas de alisamento com revestimento cerâmico.
- O revestimento cerâmico nas placas desgasta-se lentamente com o passar do tempo, o que não afecta o desempenho do aparelho.
- Se o aparelho for utilizado em cabelos pintados, as placas de alisamento podem ficar manchadas.
- A temperatura máxima é atingida pouco depois do aquecimento. A temperatura real durante a utilização pode ser mais reduzida.

Campos Electromagnéticos - EMF (Electro Magnetic Fields)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas relacionadas com campos electromagnéticos (EMF). Se for manuseado correctamente e de acordo com as instruções presentes no manual do utilizador, o aparelho proporciona uma utilização segura, como demonstrado pelas provas científicas actualmente disponíveis.

Preparação

Lavar a cabeça

Toda a gente gosta de ter um cabelo brilhante e bonito. Uma boa rotina de lavagem do cabelo pode ajudar:

- 1** Molhe muito bem o cabelo durante 30-60 segundos.
- 2** Deite um pouco de champô na palma da mão. Espalhe-o entre as mãos e distribua-o uniformemente pelo cabelo.
- 3** Massage suavemente o cabelo e o couro cabeludo. Não enrole muito o cabelo nem puxe os cabelos compridos para o couro cabeludo, para evitar que fique embaraçado.
- 4** Massage o couro cabeludo com a ponta dos dedos. Isto estimula a circulação sanguínea e é mais suave para as cutículas do cabelo.

- 5 Passe muito bem por água porque, se ficar mal enxaguado, o cabelo poderá ficar com aspecto baço. Termine com uma passagem com água fria para dar mais brilho ao cabelo.

Secar o cabelo

Para ficar com o cabelo super-macio, é essencial que o prepare antes de o alisar. Seque o cabelo com um secador até ficar seco ou praticamente seco para lhe dar um acabamento profissional e suave.

- 1 Depois da lavagem, retire o excesso de água apertando o cabelo entre as mãos e com uma toalha. Use um pente para desembaraçar o cabelo suavemente, da raiz até as pontas.
- 2 Divida o cabelo em madeixas, utilizando ganchos. Comece pela parte de trás.
- 3 Para secar cada madeixa, passe uma escova de alisar pelo cabelo. Siga a escova com o secador, com o respectivo bico virado para as pontas do cabelo.
- 4 Quando tiver terminado de secar cada madeixa, regule o secador de cabelo para a definição de frio dar um jacto de ar frio. O ar frio fecha as cutículas e dá brilho ao cabelo.

Sugestão: Os secadores Philips SalonPro têm uma temperatura de secagem mais baixa e um fluxo de ar mais forte do que os secadores normais. Graças a esta combinação, secam tão rapidamente como os secadores normais, mas de uma forma mais suave para o cabelo.

Utilização do aparelho

Alisar o cabelo

Os alisadores são aparelhos potentes e devem ser sempre utilizados com cuidado.

Como todos os alisadores que atingem temperaturas elevadas, não deve utilizar o aparelho com muita frequência para evitar danos no cabelo. Se utilizar o modelador incorrectamente, pode sobreaquecer o seu cabelo ou mesmo queimá-lo. Siga sempre os passos abaixo:

- 1** Ligue a ficha à tomada eléctrica.
- 2** Regule o botão ligar/desligar para a posição “ON”.
 - ▶ A luz acende-se para indicar que está ligado (fig. 2).
 - ▶ As placas alisadoras aquecem rapidamente e ficam prontas para utilizar em 90 segundos.

Nunca deixe o aparelho sem vigilância enquanto está ligado à corrente. Nunca coloque o aparelho numa superfície que não seja resistente ao calor, enquanto está a aquecer ou enquanto estiver quente.

Sugestão: Se bloquear as placas com o fecho de bloqueio, o alisador aquecerá mais rapidamente.

- 3** Penteie ou escove o cabelo para o desembaraçar e amaciar. (fig. 3)
- 4** Utilize um pente para dividir o cabelo em madeixas. Não faça madeixas muito grossas.

Sugestão: É melhor deixar o alto da cabeça para o fim e começar a alisar o cabelo por baixo primeiro, seguido do alto da cabeça.

- 5** Não faça madeixas com mais de 4 cm de largura. Coloque a madeixa entre as placas de alisamento e aperte firmemente as pegas do aparelho.
- 6** Faça deslizar o alisador através do comprimento do cabelo em 5 segundos, da raiz até às pontas, sem parar para evitar o sobreaquecimento (fig. 4).
- 7** Repita este processo passados 20 segundos até obter o efeito desejado.
- 8** Deixe o cabelo arrefecer. Não penteie nem escove o cabelo antes de ter arrefecido para não estragar o efeito que acabou de dar ao cabelo.
- 9** Regule o botão ligar/desligar para a posição “OFF” e desligue o aparelho depois de o utilizar. Coloque o aparelho numa superfície resistente ao calor.

Limpeza

- 1 Certifique-se de que o aparelho está desligado e a ficha fora da tomada eléctrica.
- 2 Deixe o aparelho arrefecer por completo sobre uma superfície resistente ao calor.
- 3 Limpe o aparelho com um pano húmido.

Arrumação

Nunca enrole o fio de alimentação à volta do aparelho.

- 1 Certifique-se de que o aparelho está desligado e a ficha fora da tomada eléctrica.
- 2 Deixe o aparelho arrefecer sobre uma superfície resistente ao calor antes de o guardar.
- 3 Utilize o fecho de bloqueio para bloquear ambas as placas de alisamento antes de guardar o aparelho.

Ambiente

- Não deite fora o aparelho junto com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil; entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo ajuda a preservar o ambiente (fig. 5).

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou se tiver algum problema, visite o site da Philips em www.philips.pt ou contacte o Centro de Atendimento ao Cliente Philips do seu país (encontrará o número de telefone no folheto da garantia mundial). Se não existir um Centro de Atendimento ao Cliente no seu país, dirija-se ao distribuidor Philips local ou contacte o Departamento de Assistência da Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Resolução de problemas

Se ocorrerem problemas com o alisador e não for capaz de os resolver através das indicações dadas a seguir, contacte o centro de assistência Philips mais próximo ou o Centro de Atendimento ao Cliente Philips do seu país.

Problema**Solução**

O aparelho não funciona

Talvez tenha ocorrido uma falha de energia ou a tomada não tenha corrente eléctrica. Verifique se a corrente eléctrica funciona. Se funcionar, ligue outro aparelho à corrente para verificar se a tomada tem corrente eléctrica.

Talvez o fio de alimentação esteja estragado. Se o fio estiver estragado, deve ser substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado pela Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.

Introdução

O novo Philips SalonStraight Active Ion oferece alisamento superbrilhante. O ionizador gera fluxos de íons negativos que envolvem e condicionam seus cabelos. Os íons reduzem o frizz e a eletricidade estática, deixando seus cabelos lisos, macios e brilhantes.

Descrição geral (fig. 1)

- A** Placas com revestimento em cerâmica
- B** Aberturas para saída de íons
- C** Luz indicadora de energia
- D** Botão liga/desliga
- E** Trava de fechamento
- F** Cabo giratório
- G** Argola para pendurar

Importante

Leia este manual atentamente antes de usar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

Perigo

- Mantenha o aparelho longe da água. Não coloque-o próximo ou sobre a água contida em banheiras, bacias, pias, etc. Quando usar o aparelho no banheiro, tire-o da tomada após o uso. A proximidade da água é um risco, mesmo quando o aparelho está desligado.

Aviso

- Antes de ligar o aparelho, verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem do local.
- Verifique regularmente o fio. Não utilize o aparelho se o plugue, o fio e/ou o próprio aparelho estiverem danificados.
- Se o fio estiver danificado, deverá ser substituído pela Philips, por uma das assistências técnicas autorizadas da Philips ou por técnicos igualmente qualificados para evitar situações de risco.
- Este aparelho não deve ser usado por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas ou pouca experiência e conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou

instruídas sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável por sua segurança.

- Crianças pequenas devem ser supervisionadas para que não brinquem com o aparelho.
- Mantenha o aparelho longe de superfícies não resistentes ao calor e nunca cubra-o (com toalha ou tecido) quando estiver quente.
- Mantenha o aparelho longe de itens inflamáveis.
- Nunca deixe o aparelho ligado sem vigilância.
- Para avaliações ou consertos, dirija-se a uma das assistências técnicas autorizadas da Philips. O conserto efetuado por pessoas não qualificadas poderá causar situações extremamente perigosas.

Cuidado

- Para obter proteção adicional, recomendamos instalar um dispositivo de corrente residual (RCD) no circuito elétrico do banheiro. O RCD deve ter uma corrente de operação residual não superior a 30 mA. Peça informações ao instalador profissional.
- As placas alisadoras e as peças plásticas próximas às placas atingem altas temperaturas rapidamente. Evite que as superfícies quentes do aparelho entrem em contato com a sua pele.
- Você poderá perceber um odor característico ao usar esta chapa alisadora. Esse odor é causado pelos íons gerados e não é prejudicial ao corpo humano.
- Não toque nas aberturas para saída de íons com objetos de metal.
- Não use o aparelho em cabelos artificiais.
- Só utilize o aparelho em cabelos secos ou úmidos.
- Não deixe as placas em contato com os cabelos por mais de alguns segundos, pois isso pode danificá-los.
- Sempre desligue o aparelho após o uso.
- Não enrole o fio em volta do aparelho.
- Deixe-o esfriar antes de guardá-lo.
- Mantenha as placas alisadoras limpas e sem poeira, sujeira e produtos modeladores como mousse, spray ou gel. Eles podem danificar o revestimento em cerâmica das placas alisadoras.
- O revestimento em cerâmica das placas se desgasta lentamente com o tempo, mas isso não afeta o desempenho do aparelho.

- Se o aparelho for usado em cabelos tingidos, as placas alisadoras podem ficar manchadas.
- A temperatura máxima é atingida logo após o aquecimento. A temperatura real durante o uso pode ser mais baixa.

Campos eletromagnéticos

Este aparelho Philips atende a todos os padrões relacionados a campos eletromagnéticos. Se manuseado adequadamente e de acordo com as instruções deste manual do usuário, a utilização do aparelho é segura baseando-se em evidências científicas atualmente disponíveis.

Preparação para o uso

Lavagem dos cabelos

Todo mundo quer ter cabelos bonitos e brilhantes. Uma boa rotina de limpeza pode ajudar a obter esses resultados.

- 1** Molhe bem os cabelos por 30 a 60 segundos.
- 2** Coloque um pouco de xampu na palma da mão. Espalhe-o nas mãos e distribua-o uniformemente pelos cabelos.
- 3** Massageie suavemente os cabelos e o couro cabeludo. Não una as pontas de cabelos longos ao couro cabeludo para massageá-los ao mesmo tempo, pois isso pode embaraçar os fios.
- 4** Massageie o couro cabeludo com as pontas dos dedos. Isso estimula a circulação sanguínea e é mais suave para as cutículas dos cabelos.
- 5** Enxágüe bem, pois resíduos podem deixar os cabelos opacos. Finalize com uma ducha fria para garantir um brilho extra.

Secagem

Para obter um resultado muito sedoso, é essencial preparar os cabelos para o alisamento. Use um secador até deixá-los secos ou quase secos para garantir um acabamento sedoso e profissional.

- 1 Depois de lavar os cabelos, retire o excesso de água com as mãos e seque-os com uma toalha. Use um pente para desembaraçar suavemente da raiz até as pontas.
- 2 Divida os cabelos em mechas usando presilhas. Comece pela parte de trás.
- 3 Para secar cada mecha, deslize uma escova alisadora ao longo do comprimento dos cabelos. Siga a escova com um secador, com o bocal voltado para as pontas dos cabelos.
- 4 Quando terminar de secar todas as mechas, ajuste o secador para a temperatura fria e aplique um último jato de ar frio aos cabelos. Isso fechará as cutículas e dará um brilho extra aos seus cabelos.

Dica: Os secadores de cabelo Philips SalonPro têm uma temperatura de secagem mais baixa e um fluxo de ar mais forte que os secadores convencionais. Graças a essa combinação, eles secam os cabelos tão rapidamente quanto os convencionais, mas de forma mais suave

Utilização do aparelho

Alisamento

As chapas alisadoras são poderosas ferramentas de modelagem e devem ser usadas com cuidado.

Assim como ocorre com todas as chapas alisadoras que atingem temperaturas de modelagem profissional, não use o aparelho frequentemente para não danificar os cabelos. Se usar a chapa alisadora de forma incorreta, você poderá superaquecer os cabelos ou até mesmo queimá-los. Sempre siga as seguintes instruções:

- 1 Conecte o plugue à tomada elétrica.
- 2 Empurre o botão liga/desliga para a posição 'ON'.
 - ▶ A luz indicadora de ligado acende (fig. 2).
 - ▶ As placas alisadoras aquecem rapidamente e podem ser usadas em 90 segundos.

Nunca deixe o aparelho ligado sem vigilância. Sempre coloque o aparelho em uma superfície resistente ao calor quando estiver aquecendo e quando estiver quente.

Dica: Se você travar as placas com a trava de fechamento, a chapa alisadora aquecerá mais rapidamente.

3 Penteie ou escove os cabelos para que fiquem desembaraçados e sedosos. (fig. 3)

4 Use um pente para dividi-los em mechas uniformes. Não separe mechas muito grossas.

Dica: é melhor isolar os cabelos no topo da cabeça e começar a alisar a parte de baixo primeiro, seguida pela parte superior.

5 Separe uma mecha com menos de 4 cm. Coloque-a entre as placas alisadoras e pressione os cabos do aparelho com firmeza.

6 Deslize a chapa alisadora ao longo do comprimento dos cabelos por 5 segundos, da raiz até as pontas, sem parar para evitar o superaquecimento (fig. 4).

7 Repita o procedimento após 20 segundos até atingir o visual desejado.

8 Aguarde os cabelos esfriarem. Não penteie-os nem escove-os antes disso, pois poderá desmanchar o penteado que você acabou de criar.

9 Empurre o botão liga/desliga para a posição 'OFF' e desligue o aparelho após o uso. Coloque-o em uma superfície resistente ao calor.

Limpeza

1 Verifique se o aparelho está desligado e desconectado.

2 Deixe o aparelho esfriar completamente em uma superfície resistente ao calor.

3 Limpe o aparelho com um pano úmido.

Para guardar a aparelho

Nunca enrole o fio em volta do aparelho.

- 1 Verifique se o aparelho está desligado e desconectado.
- 2 Deixe o aparelho esfriar em uma superfície resistente ao calor antes de guardá-lo.
- 3 Use a trava de fechamento para travar as placas alisadoras juntas antes de guardar o aparelho.

Meio ambiente

- Não descarte o aparelho com o lixo doméstico no final de sua vida útil. Leve-o a um posto de coleta oficial para que possa ser reciclado. Com esse ato, você ajuda a preservar o meio ambiente (fig. 5).

Garantia e assistência técnica

Se necessitar de informações ou tiver algum problema, visite a página da Philips em www.philips.com ou contate o Atendimento ao Cliente Philips do seu país (os números de telefone encontram-se no folheto da garantia mundial). Se não existir um Atendimento ao Cliente Philips no seu país, dirija-se a um representante local da Philips ou contate o Departamento de Assistência Técnica de Eletrodomésticos e Cuidados Pessoais Philips.

Resolução de problemas

Se surgir um problema com a chapa alisadora e você não puder solucioná-lo com as informações a seguir, entre em contato com a assistência técnica autorizada da Philips mais próxima ou com o Atendimento ao Cliente Philips do seu país.

Problema	Solução
O aparelho não funciona	Talvez tenha havido uma queda de energia ou a tomada não esteja alimentada. Verifique se o fornecimento de energia está normal. Se estiver, conecte outro aparelho à tomada para verificar a alimentação.
	O fio pode estar danificado. Se o fio estiver danificado, deverá ser substituído pela Philips, por uma das assistências técnicas autorizadas da Philips ou por técnicos igualmente qualificados para evitar situações de risco.

Introduktion

Med den nya SalonStraight Active Ion från Philips får du ett superglansigt, helt slätt resultat. Joniseraren inuti plattången avger strömmar med negativa joner som omger och formar ditt hår. Joner minskar krusningar och statisk elektricitet, och får ditt hår att se mjukt, slätt och glansigt ut.

Allmän beskrivning (Bild 1)

- A** Plattor med keramisk beläggning
- B** Öppningar för joner
- C** Strömlampa
- D** På/av-knapp
- E** Öppningsspärr
- F** Roterbart sladdfäste
- G** Upphängningsögla

Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

Fara

- Håll apparaten borta från vatten. Använd den inte i närheten av eller ovanför vatten i badkar, handfat, diskbänkar e.d. Om du använder apparaten i ett badrum ska du dra ut kontakten efter användning. Närhet till vatten utgör en fara, även när apparaten är avstängd.

Varning

- Kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Kontrollera nätsladden regelbundet. Använd inte apparaten om stickproppen, nätsladden eller apparaten är skadad.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder, eller av personer som inte har kunskap om

hur apparaten används, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.

- Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med apparaten.
- Håll apparaten borta från värmekänsliga ytor. Täck aldrig över den med något (som en handduk eller kläder) när den är varm.
- Håll apparaten borta från brandfarliga material.
- Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den är inkopplad.
- Lämna alltid in apparaten till ett av Philips auktoriserat serviceombud för undersökning eller reparation. Om reparationer utförs av obehöriga personer kan det leda till mycket farliga situationer för användaren.

Var försiktig

- Av säkerhetsskäl rekommenderar vi även att du installerar en jordfelsbrytare för den krets som strömförsörjer badrummet. Jordfelsbrytaren måste ha en brytströmstyrka som inte överstiger 30 mA. Kontakta en behörig elektriker för mer information.
- Plattorna som gör håret rakt och plastdelarna nära plattorna blir snabbt väldigt varma. Se till att apparatens värmedelar inte kommer i kontakt med huden.
- Du kan känna en speciell lukt när du använder plattången. Den orsakas av jonerna som genereras och är inte skadlig för kroppen.
- För inte in metallföremål i öppningarna för joner.
- Använd inte apparaten på konstgjort hår.
- Apparaten får endast användas på torrt eller fuktigt hår.
- Låt inte håret ligga mellan plattorna i mer än ett par sekunder åt gången, annars kan håret skadas.
- Dra alltid ut nätsladden efter användning.
- Linda inte nätsladden runt apparaten.
- Vänta tills apparaten har svalnat innan du lägger undan den.
- Håll värmeplattorna rena och torka bort damm, smuts och stylingprodukter som mousse, spray och gelé. Sådana partiklar kan skada den keramiska beläggningen på plattorna.
- Plattorna har en keramisk beläggning som sakta nöts ut med tiden. Detta påverkar inte apparatens funktion.

- Om du använder apparaten på färgat hår kan det bli fläckar på plattorna.
- Apparaten har högst temperatur precis när den värmts upp. Temperaturen under själva användningen kan vara lägre.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten från Philips uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om apparaten hanteras på rätt sätt och enligt instruktionerna i den här användarhandboken är den säker att använda enligt de vetenskapliga belägg som finns i dagsläget.

Förberedelser inför användning

Tvätta håret

Alla vill ha glansigt och vackert hår. Du kan uppnå det genom att tvätta håret på rätt sätt.

- 1** Skölj håret ordentligt i 30-60 sekunder.
- 2** Håll lite schampo i handflatan. Fördela det i båda händerna och fördela det jämnt i håret.
- 3** Massera försiktigt hår och hårbotten. Rufs inte till håret eller dra upp långt hår på huvudet, eftersom det kan orsaka trassel.
- 4** Massera hårbotten med fingertopparna. Det stimulerar blodcirkulationen och är skonsammare för hårets yta.
- 5** Skölj håret noggrant. Om du sköljer för dåligt kan håret bli matt. Avsluta med kallt vatten för extra glans.

Torka håret

Om du vill uppnå superslätt resultat måste du förbereda håret för plattången. Torka håret med en hårtork tills det är torrt eller nästan torrt så får du ett professionellt, slätt resultat.

- 1** Efter tvättning ska du krama ur vattnet ur håret och handdukstorka det. Använd en kam och red försiktigt ut håret från hårbotten till topparna.

- 2** Börja bakifrån och dela upp håret i sektioner med hjälp av hårklämmor.
- 3** Torka varje sektion genom att dra en borste nedåt genom hela hårets längd. Följ borsten med hårtorken, vars munstycke ska peka mot hårets toppar.
- 4** När du har torkat alla sektionerna ställer du in hårtorken på kall luft och kyler håret. Detta stänger till hårets porer och gör håret glansigare.

Tips: Philips SalonPro-hårtorkar har lägre torktemperatur och kraftigare luftflöde än vanliga hårtorkar. Tack vare den kombinationen torkar de håret lika snabbt men på ett skonsammare sätt.

Använda apparaten

Göra håret rakt

Plattångar är kraftfulla stylingredskap och måste alltid användas med försiktighet.

Som med alla plattångar som når lika höga temperaturer som de i frisersalonger bör du inte använda apparaten för ofta eftersom det kan skada ditt hår. Om du använder apparaten på fel sätt kan håret överhettas eller t.o.m. brännas. Följ alltid stegen nedan:

- 1** Sätt in kontakten i vägguttaget.
- 2** Skjut på/av-knappen till på-läget.
 - ▶ Strömlampan tänds (Bild 2).
 - ▶ Plattorna värms upp snabbt och är klara att användas efter 90 sekunder.

Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den är ansluten till vägguttaget. Lagg aldrig apparaten på en yta som inte är värmetålig när den värms upp eller när den är varm.

Tips: Om du stänger igen plattången med öppningsspärren värms den upp snabbare.

- 3** Kamma eller borsta håret så att det är utrett och slätt. (Bild 3)

- 4 Använd en kam och dela in håret i sektioner. Ta inte alltför mycket hår i varje sektion.

Tips: Det är bättre att fästa upp håret på hjässan och platta ut det undre håret först. Platta sedan ut det övre håret.

- 5 Ta en hårsektion som inte är bredare än 4 cm. Lägg den mellan plattorna och tryck ihop tångens handtag ordentligt.
- 6 För plattången nedåt längs håret i 5 sekunder från hårbotten mot hårtopparna utan att göra uppehåll, så håret inte överhettas (Bild 4).
- 7 Upprepa efter 20 sekunder tills håret fått önskat utseende.
- 8 Låt håret svalna. Kamma eller borsta inte håret förrän det svalnat, eftersom det förstör den frisyr du just skapat.
- 9 Skjut på/av-knappen till av-läget och dra ut nätsladden efter användning. Lägg tången på en värmetålig yta.

Rengöring

- 1 Kontrollera att apparaten är avstängd och att nätsladden är utdragen.
- 2 Låt apparaten svalna helt på en värmetålig yta.
- 3 Rengör apparaten med en fuktig trasa.

Förvaring

Linda inte nätsladden runt apparaten.

- 1 Kontrollera att apparaten är avstängd och att nätsladden är utdragen.
- 2 Låt apparaten kallna på en värmetålig yta innan du lägger undan den.
- 3 Lås ihop plattorna med spärren innan du lägger undan apparaten.

Miljön

- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön (Bild 5).

Garanti och service

Om du behöver information eller har något problem med apparaten kan du besöka Philips webbplats på www.philips.com eller kontakta Philips kundtjänstcenter i ditt land (du hittar telefonnumret i garantibroschyren). Om det inte finns något kundtjänstcenter i ditt land vänder du dig till närmaste Philips-återförsäljare eller kontaktar serviceavdelningen på Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Felsökning

Om du får problem med plattången och inte kan lösa dem med hjälp av nedanstående information ber vi dig att kontakta närmaste Philips-serviceombud eller Philips kundtjänst i ditt land.

Problem

Lösning

Apparaten fungerar inte

Det kan vara strömavbrott eller så är vägguttaget inte inkopplat. Kontrollera att elförsörjningen fungerar. Om den gör det kopplar du in någon annan apparat i vägguttaget för att kontrollera att det fungerar.

Apparatens nätsladd kan vara skadad. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade servicecenter eller likvärdigt kvalificerade personer för att undvika att fara uppstår.

Giriş

Yeni Philips SalonStraight Active Ion, süper parlak düzleştirme sonuçları sağlar. İyonizer, saçınızı saran ve şekillendiren negatif iyon akımları üretir. İyonlar kıvrılma ve elektrikleşmeyi azaltır ve saçınızın yumuşak, düzgün ve parlak görünmesini sağlar.

Genel Açıklamalar (Şek. 1)

- A Seramik kaplı plakalar
- B İyon çıkış delikleri
- C Güç açık ışığı
- D Açma/kapama sürgüsü
- E Kapatma kilidi
- F Dönebilen kablo
- G Asma kancası

Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyun ve gelecekte de başvurmak üzere saklayın.

Tehlike

- Cihazı sudan uzak tutun. Bu ürünü banyo, küvet, lavabo gibi ıslak yerlerin yakınında kullanmayın. Cihazı banyoda kullandıktan sonra fişini prizden çekin. Yakında su bulunması, cihaz kapalı bile olsa tehlike oluşturur.

Uyarı

- Cihazı fişe takmadan önce, üstünde yazılı olan gerilimin, evinizdeki şebeke gerilimiyle uygun olup olmadığını kontrol edin.
- Elektrik kordonunu düzenli olarak kontrol edin. Cihazın elektrik kordonu, fişi veya kendisi hasar görürse kesinlikle kullanmayın.
- Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa, bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkili kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu kişilerin nezareti veya talimatları dışında, fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve

tecrübe açısından eksik kişiler tarafından (çocuklar da dahil) kullanılmamalıdır.

- Küçük çocukların cihazla oynamaları engellenmelidir.
- Cihazı, ısıya dayanıklı olmayan yüzeylerin üzerine koymayın ve sıcakken üzerine havlu veya elbise gibi eşyalar bırakmayın.
- Cihazı yanıcı maddelerden uzak tutun.
- Cihazın fişi prize takılıyken kesinlikle yalnız bırakmayın.
- Cihazın kontrolü veya tamirâtı için, her zaman yetkili bir Philips servis merkezine götürün. Yetkili olmayan kişilerce yapılan tamirat, kullanıcı için tehlikeli durumlara sebep olabilir.

Dikkat

- Daha fazla korunma için, banyonuzu besleyen elektrik devresine bir kaçak akım cihazı (RCD) taktırmanızı tavsiye ederiz. Bu RCD, nominal 30mA kaçak akım değerini aşmamalıdır. Tavsiyeler için bir elektrik teknisyenine başvurun.
- Düzleştirme plakaları ve bunların yanındaki plastik parçalar hızlı bir biçimde ısınır. Cihazın sıcak yüzeylerinin cildinize temas etmemesine dikkat edin.
- Bu saç düzleştiriciyi kullanırken karakteristik bir koku alabilirsiniz. Buna sebep, üretilen iyonlardır ve insan vücudu için zararlı değildir.
- İyon çıkış deliklerini metal cisimlere temas ettirmeyin.
- Cihazı peruk üzerinde kullanmayın.
- Cihazı kullanırken saçlarınızın kuru veya nemli olmasına dikkat edin.
- Saçınıza zarar verebileceği için, plakaları saçınızda birkaç saniyede fazla tutmayın.
- Kullanım sonrasında, cihazı her zaman prizden çekin.
- Kordonu cihazın etrafına sarmayın.
- Cihazı saklamadan önce, soğumasını bekleyin.
- Düzleştirme plakalarını temiz tutun ve toz, kir ve krem, sprey ve jel gibi şekillendirme ürünlerine karşı koruyun. Toz, kir ve şekillendirme ürünleri seramik kaplı düzleştirme plakalarına zarar verebilir.
- Plakalardaki seramik kaplama zamanla aşınır. Bu durum cihazın performansını etkilemez.
- Cihaz, boyalı saçlarla kullanıldığında düzleştirme plakası lekelenebilir.
- Isınmadan hemen sonra maksimum sıcaklığa erişilir. Kullanım sırasındaki gerçek sıcaklık daha düşük olabilir.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı elektromanyetik alanlarla (EMF) ilgili tüm standartlarla uyumludur. Bu cihaz, gereği gibi ve bu kılavuzdaki talimatlara uygun şekilde kullanıldığında, bugünün bilimsel verilerine göre kullanımı güvenlidir.

Cihazın kullanıma hazırlanması

Saçın yıkanması

Herkes parlak ve güzel bir saça sahip olmak ister. Saçınızı düzenli olarak yıkayarak bunu sağlayabilirsiniz.

- 1 Saçınızı 30-60 saniye etraflıca ıslatın.
- 2 Avucunuza bir miktar şampuan alın. İki avucunuz arasında şampuanı yayarak saçınıza orantılı bir biçimde dağıtın.
- 3 Saçınıza ve saç derinize hafifçe masaj yapın. Saçınızı yumuşak bir biçimde ovun ve uzun saçları yukarı çekmeyin; aksi halde saçınız karışabilir.
- 4 Parmak uçlarınız ile saç derinize masaj yapın. Bu sayede kan dolaşımı artacak ve ölü deride daha yumuşak bir etki bırakacaktır.
- 5 Saçı iyice yıkayarak tüm şampuanı akıtın. Aksi takdirde saçınız donuk bir görünüme sahip olacaktır. Daha fazla parlaklık için soğuk suyla son bir kez durulayın.

Saçı Kurutma

Mükemmel sonuçlar elde etmek için saçınızı düzleştirmeye hazırlamanız gerekir. Profesyonel ve düzgün bir sonuç almak için saçınızı saç kurutma makinesi ile tam olarak ya da kuruya yakın şekilde kurutun.

- 1 Yıkadıktan sonra, saçınızdaki fazla suyu eliniz ile sıkarak akıtın ve havlu ile kurutun. Bir tarak kullanarak saçınızı diplerinden uçlarına doğru tarayın.
- 2 Toka kullanarak saçınızı iki bölüme ayırın. Arka taraftan başlayın.

- 3 Her tutamı kurutmak için bir düzleştirici fırça ile aşağı doğru çekerken, kurutma makinesini, ağız saç uçlarına bakacak şekilde kullanın.
- 4 Her bir bölümü kurutmayı tamamladıktan sonra, son bir soğuk akım için cihazı soğuk ayarına alın. Bu, kırıkları kapatır ve saçınıza parlak bir görünüm verir.

İpucu: Philips SalonPro saç kurutma makinelerinde, diğer makinelere oranla kurutma ısısı daha düşük ve hava akımı daha güçlüdür. Bu sayede, saçınız normal saç kurutma makineleri ile olduğu kadar hızlı ancak daha nazik bir şekilde kurutulmuş olur

Cihaz kullanım

Saçlarınızı düzleştirme

Saç düzleştirme cihazları kuvvetli şekillendirme araçları olduklarından, kullanırken dikkatli olun.

Tüm düzleştiricilerde olduğu gibi, bu cihaz da çok yüksek sıcaklıklara ulaştığından, saçınızın zarar görmemesi için sık kullanmaktan kaçının.

Düzleştiriciyi yanlış bir biçimde kullanmanız sonucunda saçınız aşırı ısınabilir ve hatta yanabilir. Her zaman aşağıdaki adımları takip edin:

- 1 Fişi prize takın.
- 2 Açma/kapama düğmesini 'AÇIK' konumuna getirin.
 - ▶ Güç lambası yanar (Şek. 2).
 - ▶ Düzleştirme plakaları hızlı ısınır ve 90 saniye içinde kullanılabilir hale gelir.

Cihazı fişi prize takılı halde bırakmayın. Cihaz ısınırken ya da ısındıktan sonra sicağa karşı dayanıklı olmayan yüzeylerin üzerine bırakmayın.

İpucu: Kapatma kilidini kullanarak plakaları kilitlerseniz düzleştirici daha hızlı bir şekilde ısınır.

- 3 Saçınızı tarayarak veya fırçalayarak karışıklıkları açın. (Şek. 3)
- 4 Saçınızı tarak yardımı ile tutamlara ayırın. Tutamlardaki saç miktarının eşit olmasına özen gösterin.

İpucu: Saçınızı düzleřtirmeye ilk olarak ta bölümünü atlayarak, alt kısmından bařlayın. Daha sonra üst kısımlara geçin.

- 5 Ayırdığınız tutam 4 cm'den daha geniř olmasın. Ayırdığınız tutamı düzleřtirici plakalar arasına yerleřtirerek cihazın tutma yerlerinden dikkatlice bastırın.
- 6 5 saniye içinde düzleřtirici plakaları sa dibinden uçlarına dođru duraksamadan kaydırın (řek. 4).
- 7 İstedığınız görünümü elde edene kadar bu iřlemi 20 saniyede bir uygulayın.
- 8 Saçınızı sođumaya bırakın. Saınız sođumadan tarak veya fırça ile taramayın, aksi halde saçınızın řekli bozulacaktır.
- 9 Kullanımdan sonra açma/kapama düđmesini 'KAPALI' konumuna getirin ve cihazın fiřini ekin. Cihazı ısıya dayanıklı bir yüzeye koyun.

Temizleme

- 1 Cihazın kapalı olduđundan ve fiřinin çekildiđinden emin olun.
- 2 Cihazı sođuması için, sıcađa dayanıklı bir zeminde muhafaza edin.
- 3 Cihazı nemli bir bez ile silerek temizleyin.

Saklama

Elektrik kordonunu kesinlikle cihazın etrafına sarmayın.

- 1 Cihazın kapalı olduđundan ve fiřinin çekildiđinden emin olun.
- 2 Cihazı kaldırmadan önce sıcađa dayanıklı bir zeminde bekleterek sođumasını bekleyin.
- 3 Cihazı kaldırmadan önce düzleřtirme plakalarını bir arada sabitlemek için kapatma kilidini kullanın.

Çevre

- Kullanım ömrü sonunda, cihazı normal ev atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalara teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz (Şek. 5).

Garanti ve Servis

Eğer daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız veya bir sorun yaşarsanız, lütfen www.philips.com.tr adresindeki Philips web sitesini ziyaret edin veya ülkenizde bulunan Philips Müşteri Danışma Merkezi ile iletişim kurun (telefon numaralarını dünya çapında garanti kitapçığında bulabilirsiniz). Eğer ülkenizde Müşteri Danışma Merkezi yoksa, yerel Philips yetkilinize başvurun veya Philips Ev Aletleri ve Kişisel Bakım BV Servis Departmanı ile iletişim kurun.

Sorun giderme

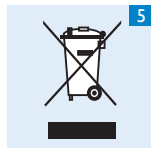
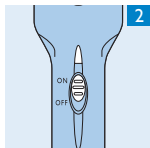
Saç düzleştiriciniz sorun çıkarırsa ve bunları aşağıdaki bilgilerle giderebiliyorsanız, en yakın Philips servis merkeziyle veya ülkenizdeki Philips Müşteri Merkeziyle iletişim kurun.

Sorun

Çözüm

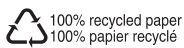
Cihaz çalışmıyor Bir elektrik arızası olabilir veya prizde elektrik olmayabilir. Güç kaynağının çalışıp çalışmadığını kontrol edin. Çalışıyorsa, prizde elektrik olup olmadığını anlamak için prize başka bir cihaz takın.

Elektrik kablosu hasarlı olabilir. Eğer kablo hasarlı ise, tehlikeyi önlemek için Philips yetkili servislerinde veya benzer ölçüde kalifiye kişiler tarafından değiştirilmelidir.





www.philips.com



4222.002.6867.1